

විදේශිකයන් සඳහා
ජීවිත මාර්ගෝපදේශන පොත

Gaikokujin no tameno
Seikatu Gaido Bukku





විදේශිකයන් සඳහා ජපානයේ විවත්වීම සඳහා මග පෙන්වීම
පටුන

1 සාමාන්‍යය ජීවිතය පිළිබඳ

1.	ජපානයේ ලියාපදිංචිය	3
2.	නිවාස	4
3.	විදුලි, ගෑස් සහ ජලය	4
4.	ජීවත් වීමේ නීති රීති	5
5.	වැඩකිරීම/රැකියා පිළිබඳ	5
6.	තේවාසික සංගමය	6
7.	විමසීම්	6

2 අපද්‍රව්‍යය බැහැර කිරීම

1.	A ක්‍රමවේදය	7
2.	B ක්‍රමවේදය	9
3.	විමසීම්	10

3 අධ්‍යාපන • දිවා සුරැකුම්

1.	අධ්‍යාපන • ළමා රැකවරණ ක්‍රමවේදය	11
2.	පාසලට ඇතුළත් වීමේ පටිපාටිය	12
3.	ගාස්තු	13
4.	තෘතීක පාසැල් ඇතුළත්වීමේ විභාග	13
5.	FAQ නීති අසන පැණ	14
6.	විමසීම්	14

4 වෛද්‍ය රක්ෂණය සහ විශ්‍රාම වැටුප්

1.	ජපානයේ ජීවත්වන අය පොදු වෛද්‍ය රක්ෂණයකට සහ විශ්‍රාම වැටුප ක්‍රමයකට සහභාගී වේ	15
2.	පොදු රක්ෂණයට ඇතුළත්වීම සහ නොවීම අනුව ඔබේ ජීවිතය බොහෝ වෙනස් වේ	16
3.	පොදු රක්ෂණ ක්‍රමය	16

4.	පොදු විශ්‍රාම වැටුප් ක්‍රමය	17
5.	පොදු වෛද්‍ය රක්ෂණය පිළිබඳ FAQ නීති අසන පැණ	18
6.	විශ්‍රාම වැටුප් ක්‍රමය FAQ නීති අසන පැණ	18
7.	විමසීම්	18

5 සුභසාධන සේවා

1.	මාතෘ හා ළමා සෞඛ්‍ය	19
2.	දරු ජරසූතියට සහාය වීම	19
3.	දරුවන් ඇති දැඩි කිරීමේ සහයෝගය සඳහා දීමනාව	20
4.	වෛද්‍ය සම්බන්ධ ක්‍රමවේදය	21
5.	ආබාධිත සුභසාධන ක්‍රමය	21
6.	වැඩිහිටියන් සඳහා සුභසාධනය	22
7.	සාමන්‍ය ජීවිතය පිළිබඳ ගැටලුවක් ඇති වූ විට සහයෝගය	22
8.	වෙනත්	22

6 බදු ගෙවීම

1.	ජපන් බදු ගෙවීමේ ක්‍රමය	23
2.	බදු ගෙවන්නේ කෙසේද	23
3.	ජර්මාන බදු ක්‍රමය	24
4.	බදු දින දර්ශනය	25
5.	බදු සම්බන්ධ කරුණු	26
6.	විමසීම්	26

7 ආපදා වැළැක්වීම

1.	භූමිකම්පා වැළැක්වීමේ පියවර	27
2.	සුළු කුණාටු හා ගංවතුරට එරෙහි පියවර	28
3.	ආපදා සඳහා සූදානම් වීම	29
4.	ගින්නක් ඇති වුවහොත් කුමක් කළ යුතුද?	30
5.	න්යෂ්ටික වියසනයකදී කුමක් කළ යුතුද?	30
6.	විමසීම්	30

සාමාන්‍යය

1. ජපානයේ ලියාපදිංචිය (jyumin touroku)

(1) ජපානයට ඇතුළු වීමෙන් පසුව

ජීවත් වීමට බලාපොරොත්තු වන නගර සභාවේ අදාළ අංශය වෙත නව පදිංචිවීම හෝ සංකර්මණය වීම දැනුම් දිය යුතුය.

දැනුම් දීම සඳහා රැගෙන යායුතු දේවල්: 1. විදේශ ගමන් බලපත්‍රය 2. සයිරියු කාඩ්පත

※ඔබ පදිංචිවීමට බලාපොරොත්තුවන ස්ථානයේ මේවන විටත් යම් පවුලක් හෝ ඔබගේ මිතුරෙකු පදිංචිව සිටිනම්, ඔබේ ලිපිනය ලියාපදිංචි කිරීමට ඔවුන් ගේ එකඟතාවය අවශ්‍යය වේ. එමෙන්ම ඔබ ජීවත් වීමට බලාපොරොත්තු වන මහල් නිවසේ ගිවිසුම(apartment agreement) හෝ ඔබ එම ඉස්ථානයේ ඉදිරියට ජීවත්වන බව සහතික කිරීමේ ලිපිලේඛණ අවශ්‍යය වන අවස්ථාද තිබේ. වැඩි විස්තර නගරසභාවේ අදාළ අංශය වෙතින් විමසන්න.

(2) ජපානයෙන් පිටවන විට

මේ දක්වා ඔබ ජීවත්වූ නගර සභා කාර්යාලයේ අදාළ අංශය වෙත ඔබගේ පදිංචියේ මාරුවීම පිළිබඳ වාර්තා කරන්න.

දැනුම් දීම සඳහා රැගෙන යායුතු දේවල්: 1. සයිරියු කාඩ්පත

※සමහර අවස්ථාවලදී ඔබ ජපානයේ ජීවත් වූ කාලය සඳහා බදු, රක්ෂණ වාරික ආදිය ගෙවීමට සිදු විය හැකිය. වැඩි විස්තර කරුණාකර නගර සභාව භාර අදාළ අංශය වෙතින් විමසන්න. ◦



(3) ජපානය ඇරඹුණු වෙනත් ස්ථානයක පදිංචියට යන විට

① නගරයෙන් පිටත සිට නගරයට සංකර්මණය වන විටදී

ඔබගේ සන්කර්මණය පිළිබඳ නගරසභාවේ(shiyakusyo) පුරවැසි අංශය(Shiminka) වෙත දැනුම් දෙන්න

දැනුම් දීම සඳහා රැගෙන යායුතු දේවල්:

1. සයිරියු කාඩ්පත
2. දැනුම්දීම් කාඩ්පත හෝ පුද්ගලික අංක කාඩ්පත (Kojinbangou Card)

② පදිංචිය මාරු කිරීම (සංකර්මණය වීම)

නගර කාර්යාලයේ “පුරවැසි අංශය” වෙත පහත ලියවිලි ඉදිරිපත් කරන්න.

දැනුම් දීම සඳහා රැගෙන යායුතු දේවල්:

1. සයිරියු කාඩ්පත
2. දැනුම්දීම් කාඩ්පත හෝ පුද්ගලික අංක කාඩ්පත (Kojinbangou Card)
3. නිකුත්වූ සහතිකය (ඔබ පදිංචිය වෙනස් කිරීමට පෙර ඔබ ජීවත් වූ නගර

සභාවේ කවුළුවෙන් කරනු ලැබේ)

※ඉහත ① සහ ② සම්බන්ධ දව, ඔබ පදිංචියට යන ස්ථානයේ මේ වනවිටත් ඔබේ පවුලේ අය හෝ මිතුරන් පදිංචිවී සිටිනම්, , එම නිවසේ නිවසේ අයිතිකරුගේ අනුමැතිය අවශ්‍යය වේ. සමහර අවස්ථාවලදී, ඔබේ මහල් නිවාස කොන්ත්‍රාත්තුව සහ සම්බන්ධතාවය සනාථ කිරීම සඳහා ඔබට ලේඛන අවශ්‍ය විය හැකිය. විස්තර සඳහා මහ නගර සභාවේ අදාළ අංශය සමඟ සාකච්චා කරන්න.

③ නගරයේ සිට නගරයෙන් පිටතට පදිංචිය මාරු කිරීම (සංකර්මණය වීම)

නගර කාර්යාලයේ “පුරවැසි අංශය” වෙත පහත ලියවිලි ඉදිරිපත් කරන්න.

රැගෙන යායුතු දේවල්: 1. සයිරියු කාඩ්පත

මෙහි සපයා ඇති අත්තර්භ්‍යය හැර වෙනත් අවශ්‍යතා තහවුරු කිරීම හෝ ඉදිරිපත් කිරීම (නිබේ නම්) තිබේ. ඔබට කිසියම් ජර්ජනයක් ඇත්නම් කරුණාකර නගර සභා පුරවැසි අංශය අමතන්න.

2. නිවාස

ඔබට ජීවත් වීමට අවශ්‍ය ජර්දේශයේ දේපල වෙළඳාම් නියෝජිතයෙකු හරහා වාසස්ථානයක් සෙවීම සාමාන්‍ය දෙයකි. මෙය තවදුරටත් නිවාසයක් හෝ නිවසක් කුලියට ගැනීමේදී, කුලිය (යවින්) හැර තැන්පතු මුදල්(මිකි-කින්), මූලික මුදල්(රේ-කින්) සහ ගොඩනැගිල්ල සොයා දීමේ තැරැව් ගාස්තු ගෙවීමට සිදුවේ. පදිත්විය සමඳ ගිවිසුම අවසන් කරන විට තැන්පතු මුදල්(මිකි-කින්) ආපසු ගෙවිය යුතු නමුත් තනම් මාරු කිරීම සහ අලුත්වැඩියා සඳහා යන වියදම් අඩුකිරීමක් සඳුකෙරෙයි. කුලිය සෑම විටම අත්තිකාරම් වශයෙන් සෑම මාසයකම අවසානයේ ඉදිරි මාසය සඳහා ගෙවනු ලැබේ. ගිවිසුම් අත්සන් කිරීමේදී විවිධ ලියකියවිලි සකස් කලයුතු බැවින් ජපන් භාෂාව කතා කරන අයෙකු සමඟ යාම නිර්දේශ කර ඇත (සබන්). අවලංගු කරන අවස්ථාවේ දී, අවම වශයෙන් මාසයකට පෙර ඉඩම් හිමියාට හෝ දේපල වෙළඳාම් සමාගමට දැනුම් දෙන්න.

※නාගරික (Shi-ei) / ජරාන්ත (ජරාKen-ei) නිවාස ගැන : නාගරික / ජරාන්ත අධිකාරිය මගින් ගොඩනගා නිවාස අර්බුදයකට මුහුණපා සිටින අඩුආදායම් ලාභීන්ට ලබාදෙන වරප්‍රසාදයකි. නාගරික / ජරාන්ත නිවාස සඳහා ඇතුළත්වීම සඳහා නියමිත කාලයක් ඇති අතර නාගරික නිවාස සහ ජරාන්ත නිවාස වල අයදුම් කරන කාල වකවානු සහ අයදුකම් කරන අකාරයන් වෙනස් වෙයි. වැඩි විස්තර සඳහා නගර කාර්යාල සැලසුම් අංශය අමතන්න.

3. විදුලි, ගෑස් සහ ජලය

(1) විදුලි

නිවසේදී විදුලිය භාවිතා කරන විට, ඒ සඳහා ඔබ ලියාපදිංචිවියයුතුය. ඔබ විදුලිය භාවිතා කිරීමට පටන් ගත් විට, ඒ සමඟ ලබා දී ඇති තැපැල් පතෙහි ඔබේ නම සහ ඇතුළත් වීමේ දිනය ලියා එය ජරකාශයට පත් කරන්න.



(2) ගෑස්

වසේදී ගෑස් භාවිතා කරන විට, ඒ සඳහා ඔබ ලියාපදිංචිවියයුතුය. පදිත්වි වන විට, පදිංචි ස්ථානයේ පිහිටි ගෑස් සමාගම දුරකථනයෙන් සම්බන්ධ කර ගන්න. ගෑස් සමාගමක සේවකයෙකු ඔබේ නිවසට පැමිණ ජරධාන ජලේ එක විවෘත කර උපකරණ පරීක්ෂා කරනු ලබයි. පදිත්වියෙන් ඉවත්වන විට, කලින්ම ගෑස් සමාගමට කතා කර මීටර කියවීමේ හෝ ඉන්වොයිසිය වල සටහන්ව ඇති පාරිභෝගික අංකය පවසා ගෑස් සමාගමට පැමිණීමට දිනය සහ වේලාව වෙන්කර ගන්න.

(3) ජලය

වසේදී ජලය භාවිතා කරන විට, ඒ සඳහා ඔබ ලියාපදිංචිවියයුතුය. ලියාපදිංචිවන ආකාරය : ඔබ ජලය භාවිතා කිරීම ආරම්භ කළ විට, නැවැත්වූ විට හෝ මාස කිහිපයක් නිවසින් බැහැරවන විට ජල සේවා අංශය වෙත දන්වන්න.



ගෙවීම් සිදුකරන ආකාරය :

සෑම මසකම නිවේදනයක් ලැබෙනු ඇත, එබැවින් ඔබට බැංකුවක හෝ පහසු වෙළඳසැලකින් ගෙවීමට පිළිවන.

ඔබ බැංකු ගිණුම් මගින් ගෙවීම් සිදුකරයි නම්, වට්ටම් ලැබෙනු ඇත.

ගෙවීම් ජරමාද වුවහොත් ඔබට ජලය නැවැත්විය හැකි බැවින් ජරවේශම් වන්න! !!

4. ජීවත් වීමේ නීති රීති

- ① අසල්වැසිත්ම කරදරයක් නොවීමට වගබලා ගනිමු.
- ② සෝෂාකාරී නොවීමට වග බලා ගන්න, එනම් ඉහළ ශබ්දයකින් සංගීතය වාදනය, හෝ කැගසීම නොකිරීමට සිතාගන්න.
- ③ කසල, අදාල දිනයට, නිවැරදිව වර්ග කර, නියමිත ස්ථානයේ තැබිය යුතුය.
- ④ ඔබේ පාපැදිය හෝ වාහනය සුදුසු තැනක නවත්වන්න.
- ⑤ මහල් නිවාස වැනි පොදු ජරදේශ පිරිසිදු කිරීම හා පිළිවෙලට තැබීම සඳහා, අප අසල සිටින මිනිසුන් සමඟ සහයෝගයෙන් කටයුතු කිරීමට සිතාගන්න



5. වැඩකිරීම/රැකියා පිළිබඳ

රැකියාවක් කරන විට, ඒ සඳහා වූ විසා වර්ගය අනුව සිදුකළ හැකි රැකියාව සහ රැකියාවේ කොන් දේසි වෙන්ස වෙයි.

ඔබට රැකියාවක් සොයා ගැනීමට අවශ්‍ය නම්, ඔබට හෙලෝ වර්ක් සමඟ සාකච්ඡා කළ හැකිය.



6. නේවාසික සංගමය


නේවාසික සංගමය(Ji-chi-kai) යනු, පිරිසිදු කිරීම, අපරාධ වැළැක්වීම, ආපදා වැළැක්වීම සහ ආපදා වැළැක්වීම සඳහා ජරාදේශයේ වෙසෙන ස්වේච්ඡා සංවිධානයකි. ඔවුන් සුභසාධනය වැනි විවිධ කලාපීය ගැටලු විසඳීම සහ උත්සව, මිත්රත්වය ගැඹුරු කිරීමට සහ ජීවන පරිසරය වැඩිදියුණු කිරීමට උත්සාහ කරයි.

යාකාරකම්

- ◇ ජීවන තත්ත්වය ඉහල නංවීම
 - ජරාදේශය පිරිසිදු කිරීම හා සම්පත් එකතු කිරීම
- ◇ නගරයේ ආරක්ෂාව තහවුරු කිරීම
 - අපරාධ වැළැක්වීමේ ක්රියාකාරකම් • ආපදා වැළැක්වීම , ගිනි වැළැක්වීම • රථවාහන ආරක්ෂාව වැනි ක්රියාකාරකම්
- ◇ ජරා සහයෝගීතාවය දියුණු කිරීම
 - උත්සව හා මලල ක්රීඩා වැනි ජරාදේශීය ඉසව් පැවැත්වීම
 - ළමා වැඩිහිටි සබඳතා දියුණු කිරීම
 - ළමා සංගම්, රිදී සමාජ ආදිය සමඟ කණ්ඩායම් ක්රියාකාරකම්.

නේවාසික සංගමය සමග එකතු වූ විට...

- ◇ නගරයේ තොරතුරු නේවාසික සංගමය හරහා බෙදා හරිනු ලැබේ.
- ◇ ජරාදේශීය ජනතාව සමඟ සම්බන්ධතා ගොඩනගා ගැනීම සහ එකිනෙකා උදවු කරගැනීමය.
- ◇ නේවාසික සංගමය සාමාජිකත්ව ගාස්තු ආදිය අය කෙරේ. සම්බන්ධ වීමට පෙර කොපමණ මුදලක් වැය වේදැයි අපි සොයා බලමු.
- ◇ පොදු ශාලා ආදිය භාවිතා කළ හැකිය.



නේවාසික සංගමය සමග සම්බන්ධ නොවන්නේ නම්

- ◇ සමහර ජරාදේශ වල ඔබ අසල්වැසි සංගමයට සම්බන්ධ නොවී කසළ දැමීමට නොහැකිය.

7. විමසීම් ✖ දුරකතන ඇමතුම් ලබාදෙන විට පලමුවෙන්ම අදාළ කරනය ඉදිරිපත් කරන්න

අදාළ කරනය	සාකච්ඡාකරන ස්ථානය	දුරකථන අංකය
පදිංචි ලියාපදිංචිය පිළිබඳ	නගර කාර්යාලය පුරවැසි අංශය(Shiminka)	
පොදු නිවාස පිළිබඳ	නගර කාර්යාලය නගර සැලසුම් අංශය(Toshikeikakuka)	
විදුලිය පිළිබඳ	ටෝකියෝ විදුලි බල ඉබරකි පාරිභෝගික මධ්යස්ථානය	0120-995-331
ජල සැපයුම පිළිබඳ	නගර කාර්යාලය ජල සම්පාදන අංශය (Suidouka)	
මලාපවහන පද්ධතිය පිළිබඳ	නගර කාර්යාලය මලාපවහන අංශය (Gesuidouka)	
රැකියා පිළිබඳ	හෙලෝ වර්ක්	
නේවාසික සංගමය පිළිබඳ	නගර කාර්යාලය පොදු කටයුතු අංශය (Soumuka)	
කසල පිළිබඳ	නගර කාර්යාලය ජීවන පරිසර අංශය (Seikatsu kankyouka)	

අපද්‍රව්‍යය බැහැර

කසල වෙන් කිරීමේ නීති නගර සභාව අනුව වෙනස් වේ. කසල වර්ගය අනුව කසල මල්ලේ වර්ණය වෙනස් වන අතර බැහැර කරණු ලබන සතියේ දිනය ද වෙනස් වේ.

※වැඩිදුර විස්තර සඳහා නගරසභාවේ වෙබ් පිටුව පරිශීලණය කරන්න.

1. A ක්‍රමවේදය

※ඔබට කැඩුණු වීදුරු හෝ තියුණු වස්තූන් එළියට දැමීමට අවශ්‍ය නම් එය කඩදාසියක

(1) කසල වර්ගය

ඔබ “අනතුරු දායකයි” යන්න ලියා ජරදර්ශනය කරන්න.

① දහනය කළ හැකි අපද්‍රව්‍ය :
අමු-අපද්‍රව්‍යය, කඩදාසි-අපද්‍රව්‍යය ආදිය



② දහනය කළ නොහැකි අපද්‍රව්‍යය : කැඩැණු බිඳුණු අපද්‍රව්‍යය, සම් නිෂ්පාදන, රබර් නිෂ්පාදන ආදිය.



③ ජරතිවක්‍රීකරණය කළ හැකි අපද්‍රව්‍යය

○ ජලාස්ථික් බෝතල්

ජලාස්ථික් බෝතල් ලෙස බැහැරකළ හැක්කේ ජලාස්ථික් බෝතල් ලාංචනය යොදා ඇති ද්‍රව්‍යය පමණි.

උදාහරණ ලෙස පාන වර්ග, මිරිත්, සෝයා සෝස් කුළුබඩුවක්, තෙල් නොවන ඩිරෙසින්.



ජලාස්ථික් බෝතල් ලාංචනය



※කරුණාකර ලේබලය සහ මුඛය ඉවත් කරන්න. ඒවා ජලාස්ථික් අපද්‍රව්‍යය ලෙස එළියට දමන්න.

○ කඩදාසි අපද්‍රව්‍යය

පුවත්පත්, සඟරා, කාඩ්බෝඩ්, කඩදාසි ඇසුරුම්

○ රෙදි අපද්‍රව්‍යය

සිහින් රෙදි, යට ඇඳුම් වැනි කපු නිෂ්පාදන

○ ජලාස්ථික් බහාලුම් සහ ඇසුරුම්

ජලාස්ථික් බහාලුම් සහ ඇසුරුම් යනු ආහාර නිෂ්පාදන වැනි නිෂ්පාදන සඳහා භාවිතා කරන ජලාස්ථික් බෝජන සහ පෙට්ටි යනාදියයි.



○ හිස් ටින්

ආහාර දාන ටින් (යකඩ හෝ ඇලුමිනියම්), ටින් කල ආහාර දමා ඇති බාජන, ස්පර් ඇලුමිනියම් බෝතල්, ඇලුමිනියම් හැලිවලන්, කෝතල් ආදිය.



○ හිස් බෝතල්

ජරතිවක්‍රීකරණය කළ හැකි අපද්‍රව්‍යවල ගනයට අයත් වන්නේ කෑම සහ බීම දමන ලද හිස් බෝතල් පමණි.



(2) අපද්රව්‍යය බැහැර කිරීම

අපද්රව්‍යය නිසි ලෙස වෙන් කර බැහැර කරමු!

නිර්දේශිත කසල බැගයන්: නාගරික කසල බැහැර කිරීමට අදාලව විකුනනු ලබන කසල බැග් භාවිතා කොට කසල බැහැර කරන්න.

- ① දහනය කළ හැකි අපද්රව්‍ය (රතු)
- ② දහනය කළ නොහැකි අපද්රව්‍යය දහනය කළ නොහැකි අපද්රව්‍යය (නිල්)
- ③ ජරනීවකර්කරණය කළ හැකි අපද්රව්‍යය (කොළ)

※ අවවාදයයි

1 හිස් බෝතල් ආදිය ජරනීවකර්කරණය කළ හැකි අපද්රව්‍යය වුවද වන නමුත් ඒවා කොළ පාට බැග් වල දමා බැහැර නොකළ යුතුය. ඊට අදාල අපද්රව්‍යය බැහැරකරනස්ථාන වලදී බෝතල් වර්ණ 3කට අනුව (අවර්ණ, දුඹුරු පැහැ, වෙනත් වර්ණ ලෙස) බෙදා වෙන්කරන ලද බාජන වලට දමා බැහැර කළ යුතුය.



- බැහැර කළ හැක්කේ ආහාර හෝ පාන සඳහා භාවිතා කළ බෝතල් පමණි.
- පහත සඳහන් ඒවා බෝතල් වලට සමාන වුවද දහනය කළ නොහැකි අපද්රව්‍යය ලෙස බැහැර කළ යුතුය.

නාපයට ඔරොත්තු දෙන වීදුරු, පිහන් මැටි, ආලේපන බෝතල්, සුදු වර්ණය සහිත බෝතල්, විදුලි බුබුළු, වීදුරු පිහන් භාණ්ඩ, වීදුරු තහඩු ආදිය.

2 පාවිච්චි කළ කඩදාසි දික් සහ හරස් අතට නූල් එකකින් බැඳ බැහැර කරන්න. එය අපිරිසිදු නම්, එය දැවෙන ලෙස බැහැර කරන්න.

- ① පත්තර කඩදාසි
- ② කාඩ්බෝඩ්
- ③ කඩසාසි
- ④ කඩසාසි ආවරන



3 නූල් සමඟ පැරණි රෙදි බැහැර කරන්න. වැසි සහිත දිනවලදී එම දින මගහැර ඊළඟ වතාවේ බැහැර කරන්න. නතිනම් විනිවිද පෙනෙන ප්ලාස්ටික් බැගයක දමා බැහැර කරන්න.

※ කසල එකතු කරන දිනය නිසි ලෙස පරීක්ෂා කරමු!

දහනය කළ හැකි අපද්රව්‍ය : ○ දවස දහනය කළ නොහැකි අපද්රව්‍යය : ○ දවස

ජරනීවකර්කරණය කළ හැකි ප්ලාස්ටික් බහාලුම් සහ ඇසුරුම් : ○ දවස

ජරනීවකර්කරණය කළ හැකි ප්ලාස්ටික් බෝතල් : ○ දවස

ජරනීවකර්කරණය කළ හැකි බෝතල්, ටින්, කඩදාසි අපද්රව්‍යය, රෙදි : ○ දවස



2. B ක්‍රමවේදය

අපද්‍රව්‍යය නිසි ලෙස වෙන් කර බැහැර කරමු!

(1) අපද්‍රව්‍යය වර්ගය සහ බැහැර කරන ආකාරය

① දහනය කළ හැකි අපද්‍රව්‍ය :

අමු-අපද්‍රව්‍යය, කඩදාසි-අපද්‍රව්‍යය, සම් නිෂ්පාදන, රබර් නිෂ්පාදන, ප්ලාස්ටික් ආදිය.



බැහැර කරන ආකාරය:
නියමිත බැගයේ දමා එකතු කරන තැන තබන්න.

② දහනය කළ නොහැකි අපද්‍රව්‍ය :

බිඳුණු අපද්‍රව්‍යය, ආහාර පාන නොවන හිස් ටින්, ස්පර් ඇල්මිනියම් බෝතල් ආදිය.



බැහැර කරන ආකාරය:
නියමිත බැගයේ දමා එකතු කරන තැන තබන්න.

③ ප්ලාස්ටික් කැබලි කළ හැකි අපද්‍රව්‍යය

○ හිස් ටින්, හිස් බෝතල් (ආහාරපාන සඳහා භාවිතා කරන)
මෙයින් බියර් බෝතල් වැනි පාන සඳහා භාවිතාවන බෝතල් අදහස් කෙරෙයි.
ටින් කැන්, කැවිලි සඳහා වූ බෙලෙක් පෙට්ටි, කිරි ටින් ආදිය දහනය කළ නොහැකි කසල වේ.

බැහැර කරන ආකාරය
ආහාර පාන සඳහා භාවිතා වන දේවල් නිරිමිත පෙට්ටියට දමන්න.

○ ප්ලාස්ටික් බෝතල්
ප්ලාස්ටික් බෝතල් ලෙස බැහැරකල හැක්කේ ප්ලාස්ටික් බෝතල් ලාංචනය යොදා ඇති ද්‍රව්‍යය පමණි.
තෙල්, සෝස්, ඩීටර්, ජෛව විද්‍යාත්මක කැන්ටේනර්, ආදිය දහනය කළ හැකි අපද්‍රව්‍ය ලෙස බැහැර කරන්න.

බැහැර කරන ආකාරය:
ප්ලාස්ටික් බෝතල් ලේබලය සහ මුඛය ඉවත් කර අදාල පෙට්ටි වල දමා බැහැර කරන්න. ලේබලය සහ මුඛය දහනය කළ හැකි කසල ලෙස බැහැර කරන්න.

ප්ලාස්ටික් බෝතල් ලාංචනය

ටින්	ටින්	බෝතල්
යකඩ	ඇල්මිනියම්	අවර්ණ
ස්ථීල්	ඇල්මි	透 明
බෝතල්	බෝතල්	බෝතල්
නිල්/කොළ	දුඹුරු පැහැ	කළු
青・緑色	茶	黒



○ නිවැරදිකරණය කළ කඩදාසි, සහරා, කාඩ්බෝඩ් බැහැර කරන ආකාරය: ඒ ඒ කොටස් වලට බෙදා වෙන් වෙන්ම බැග් වල දමා බැහැර කරන්න.



★කසල නිසි ලෙස බැහැර කිරීම හොඳ නඟරිකයෙකු වීමේ පළමු පියවරයි.

නගර කාර්යාලයේ ඇති කසල ලොරිය කාලසටහනට අනුව කසල රැගෙන යයි. කෙසේ වෙතත්, ඒවා රැගෙන නොයන අවස්ථා තිබේ. කැළි කසල ඉවත් නොකලහොත් අපද්රව්යය බැහැරකරන ස්ථානය අපිරිසිදු වන අතර එම තත්ත්වය අසල්වැසියන් ගේ දෝශදර්ෂණයට ලක්වෙයි. එය අසල්වැසි මානව සබඳතාවලටද බලපානු ඇත. මෙය සිදු නොවන පරිදි නිවැරදිව කසල බැහැර කිරීමට උත්සුකවන්න.



(1) අපද්රව්යය රැගෙන නොයාමට හේතු

- දිනය වැරදි දිනයන්හි කසල බැහැර කිරීම . කසල බැහැර කරන දිනය තීරණය වන්නේ කසල වර්ගය අනුව බැවින් එම දිනට අදාල කසල පමණක් රැගෙනයාම සිදුකරයි.
- නියමිත බැගය භාවිතා නොකිරීම. අදාල කසල බැග් වර්ගය භාවිතා කරන්න. අපද්රව්යය බැහැර කරන විටදී නුලකින් බැඳ තබන්න.
- අපද්රව්යය වැරදි ලෙස බෙදා වෙන්කර තිබීම. වර්ග කිරීමේ නීති පළාත් පාලන ආයතන අනුව වෙනස් වේ. එය පරීක්ෂා කර එය නිවැරදිව වර්ග කරන්න.

(2) ජරදේශය අනුව කසල වෙන් කිරීමේ නීති වෙනස් වන්නේ ඇයි?

○ අපද්රව්යය බැහැර කරන A ක්රමවේදය සහ B ක්රමවේදය අතර ඇති වෙනස නම් ජලාස්ටික් හෝ ටින් සඳහා විශේෂ බැගයක් නොතිබීමයි. A ක්රමවේදයේදී පිරිසිදු ජලාස්ටික් (ඇසුරුම් බහාලුම) ජරතිවක්රීකරණය කරන බැවින් එය “ජලාස්ටික්” ලෙස වර්ග කෙරේ. B ක්රමවේදයේදී දහනය කළ හැකි කසල ලෙස බැහැර කෙරේ.

- ※ A සහ B ක්රමවේදයන් ගෙන් වෙනස්වූ ක්රමවේදයක් අනුගමනය කරමින් අපද්රව්ය බැහැර කරන ක්රමවේදයන් ද ඇත. වැඩි විස්තර සඳහා නගර සභාවේ කසල වෙන්කරන පත්රිකාව පරීක්ෂා කරන්න.
 - ජරතිවක්රීකරණය සඳහා ඇසුරුම් කරන බැගය අපිරිසිදු නම් අපද්රව්ය රැගෙන නොයනු ඇත. ස්ටික්, කැන්, බෝතල් ආදිය බැහැර කිරීමේදී ඒවා සේදිය යුතුය.
 - බෝතල්, බැටරි, ජරනිදිප්ත විදුලි පහන් ආදිය උද්යාන අසල තබා ඇති අපද්රව්ය එකතු කරන පෙට්ටි වලට දමන්න.
 - බීම වර්ග දමන කැන් හෝ ටින් උරයකට එකතුකරනවාද එසේත් නැතිනම් ඒ සඳහා වෙන්වූ පෙට්ටි වල දමනවාද යන්න කසල බැහැර කරන ජරදේශය අනුව වෙනස්වෙයි.
 - ලයිටර බැහැරකිරීමේදී එය අවසානය දක්වා පාවිච්චිකර තිබිය යුතුය, එමෙන්ම ස්පර්ෂ කැන් විසිකිරීමේදී එහි බඳෙහි සුරදුරක් විද ගැස් සියල්ල ඉවත් කලයුතුය.
 - ඔබ රෙදි සෝදන යන්ත්රය, රූපවාහිනිය, ශීතකරණය, වායුසම්කරණ යනාදිය ඉවතලන විට, ඔබ ජරතිවක්රීකරණ ගාස්තුව ගෙවිය යුතුය. ගෘහස්ත උපකරණ ජරතිවක්රීකරණ වෙළඳසැල හෝ නගරසභාව (යකුණෝ) සමඟ සාකච්ඡා කර මුදල් ගෙවීමෙන් පසු ඉවත් කරන්න.
 - ලාවවු සහ සෝෆා වැනි විශාල කුණු කසල විසි කිරීමේදී ඒ මත විශේෂ ස්ටිකරයක් අලවා නගර කාර්යාලයට දැනුම්දුන් පසු රැගෙන යාමට පැමිණේ.
- යම් ද්රව්යක් සම් බඳයෙන්, එය විසිකරන්නේ කෙසෙද යන්න පිළිබඳ ඔබට අවබෝධයක් නැතිනම් එය විසි කිරීමට පෙර නගර සභාවෙන් විමසන්න.

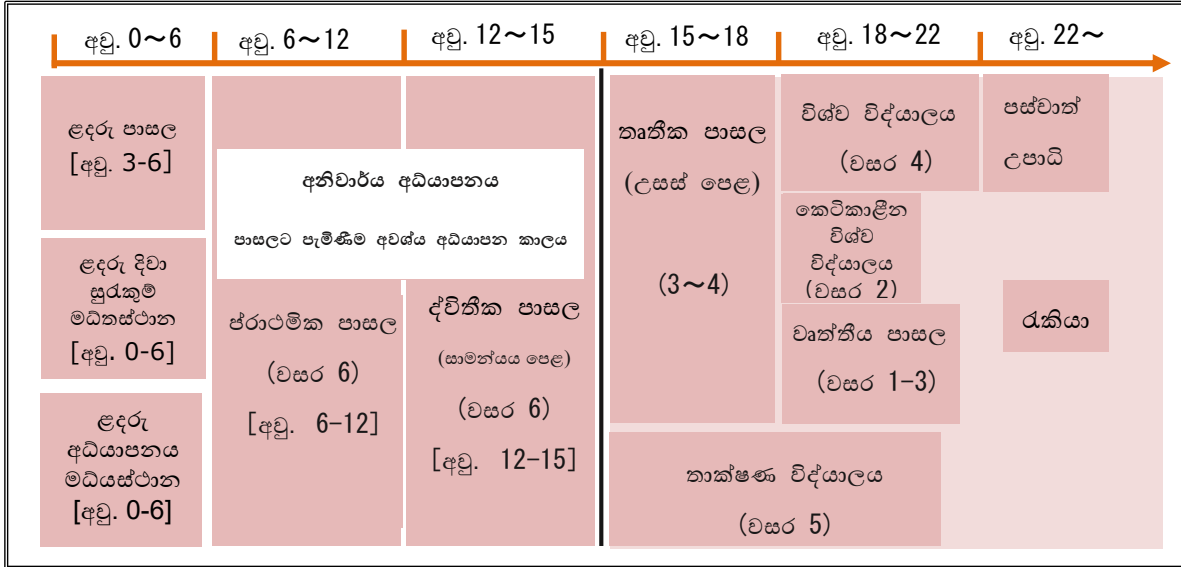


3. විමසීම් ※දුරකතන ඇමතුම් ලබාදෙනවිට පලමුවෙන්ම අදාල කරනය ඉදිරිපත් කරන්න

අදාල කරනය	සාකච්ඡාකරන ස්ථානය	දුරකථන අංකය
කසල බැහැර කිරීම සම්බන්දව	නගර සභාවේ ජීවත්වන පරොසරය පිළිනද අංශය	

අධ්‍යාපන • දිවා සුරැකුම්

1. අධ්‍යාපන • ළමා රැකවරණ ක්රමවේදය



(1) ජරාථමික පාසලකට ඇතුළුවීමට පෙර ලබාගන්නා අධ්‍යාපනය/දිවා සුරැකුම්

ආයතනය	විශේෂ ලක්ෂණ	දරුවාගේ වයස	අයදුම්කරන ආකාරය
පාසල	දෙමව්පියන්ගේ රැකියා අදාලත්වයක් නොමැතිව කුඩා දරුවන්ට අධ්‍යාපනය ලබා දෙන ආයතනයකි.	අවු. 0-5 (වසර 6 සපිරෙන අවුරුද්ද තෙක්)	අපේක්ෂා කරන පාසල
දිවා සුරැකුම් මධ්‍යස්ථාන	නිවසේදී දරුවන් රැකබලා ගැනීමට නොහැකි වූ විට දෙමාපියන් වෙනුවෙන් ළමයින් සඳහා ළමා රැකවරණය ලබා දෙන ආයතනයකි.	අවු. 0-5 (වසර 6 සපිරෙන අවුරුද්ද තෙක්)	නගර සභාවේ ළමා අංශය
අධ්‍යාපන මධ්‍යස්ථාන	අධ්‍යාපනය පාසලක් ලෙසත් ආරක්ෂාව දිවා සුරැකුම් මධ්‍යස්ථානයක් ලෙසත් ඒකාබද්ධ කරන පහසුකමකි.	අවු. 0-5 (වසර 6 සපිරෙන අවුරුද්ද තෙක්)	<ul style="list-style-type: none"> පාසල ලබා ගැනීමට අවශ්‍ය නම්, අපේක්ෂා කරන පාසල හා සම්බන්ධ වන්න. දිවා සුරැකුම් මධ්‍යස්ථානයක් ලබා ගැනීමට අවශ්‍ය නම් නගර සභා ළමා අංශය හා සම්බන්ධ වන්න.

※ පාසල, දිවා සුරැකුම් මධ්‍යස්ථානය, අධ්‍යාපන මධ්‍යස්ථාන යන ආයතන වලට ඇතුළු වීමේදී ඇතුළත්වන වයස් සීමාවන් ආයතනයෙන් ආයතනයට වෙනස්වෙන අවස්ථාද ඇත.

※ දිවා සුරැකුම් මධ්‍යස්ථාන සඳහා අප්රියල් මස සිට ඇතුළුවීමට බලාපොරොත්තු වන අය, ඊට පෙර වසරේ ඔක්තෝබර් මස අග සිට නොවැම්බර් මස මැද දක්වා කාලසීමාව තුළ නගර සභා ළමා අංශය වෙත අයදුම් කරන්න.



※ ජරාත්ත හෝ නගර සභා මගින් පාලනය කෙරෙන (Kouritsu) පාසලේ සඳහා ඇතුළුවීමට බලාපොරොත්තු වන අය, ඊට පෙර වසරේ සැප්තැම්බර් මස මැද අදාළ පාසල වෙත අයදුම් කරන්න.

(2) පාසල් අධ්‍යාපනය

පාසල	ඇතුලුවන වයස් සීමාව	අයදුම්කරන ස්ථානය	පාසල් තේරීම (නාගරික/Kouritsu)	අතුලත්වීමේ විභාග (නාගරික/Kouritsu)
ප්‍රථමික පාසල	අවු. 6~12 (අවුරුදු 7 සපිරෙන වසරේ සිට)	නාගරික අධ්‍යාපන කමිටුව	නගර සභාව මගින්	නැත
ද්විතීක පාසල	අවු. 12~15 (අවුරුදු 13 සපිරෙන වසරේ සිට)	නාගරික අධ්‍යාපන කමිටුව	නගර සභාව මගින් (පාසල තෝරාගනීමේ හැකියාව ඇත)	නැත
තෘතීක පාසල	අවු. 15~18 (අවුරුදු 16 සපිරෙන වසරේ සිට)	ජරාන්ත අධ්‍යාපන කමිටුව	අයදුම් කරන පාසල මගින්	ඇත
විශේෂ පාසල ※	ප්‍රථමික සහ ද්විතීක කොටස අවු. 6~15	නාගරික අධ්‍යාපන කමිටුව	නගර සභාව සමග සාකච්ඡාවෙන්	නැත
	තෘතීක කොටස අවු. 15~18	ජරාන්ත අධ්‍යාපන කමිටුව	අයදුම් කරන පාසල සමග සාකච්ඡාවෙන්	ඇත

※විශේෂ පාසල යනු ආබාධිත දරුවන්ටද ඇතුලු වියහැකි පාසලකි. ප්‍රථමික කොටස(ප්‍රථමික පාසල් මට්ටම) , ද්විතීක කොටස(ද්විතීක පාසල් මට්ටම) සහ තෘතීක කොටස(තෘතීක පාසල් මට්ටම) යන කොටස් වලින් සමන්විතයි.

2. පාසලට ඇතුලත් වීමේ පටිපාටිය (ප්‍රථමික පාසලේ ප්‍රථම වසර)

① නව අධ්‍යයන වාරයේ(අප්‍රියල්) සිට පාසලට ඇතුල්වන විට
 අධ්‍යාපන කමිටුව(පාසලේ අධ්‍යාපන අංශය) වෙත අයදුම් කොට, අයදුම් කල බව සනාථ වන දැනුම් දීමක් ලබාගන්න.

අගෝ නගර භාවේ කාඩ් පත(Jyuminhyo) ලියාපදිංචි කරඇති විදේශීය ළමුන් සඳහා ඔවුන් ගේ භාරකරුවන්ට පාසල සඳහා ඇතුලත් කිරීම පිළිබඳ මගපෙන්වීමක් එවනු ලබයි. අයදුම්පත් භාරගන්න කල සීමාව තුලදී නාගරික අධ්‍යාපන කමිටුව හරහා අයදුම් කිරීම සිදුකල යුතුය. ඒ සමගම වෛද්‍ය වාර්තාව පිළිබඳ තැපැල්පත ලබාගෙන අදාල දත්ත පිරවිය යුතුය.

※සයිටියු කාඩ්පත, මව සහ දරුවාගේ සටහන් පොත සහ අත්සන වෙනුවට භාවියා කරන සිල් එක රෙගෙන යන්න

ඔක් පාසලට ඇතුලත්වීම සඳහා වෛද්‍ය පරීක්ෂණය දත්ත ලද වේලාවට ඔබගේ දරුවා සමග ප්‍රථමික පාසලට වාර්තා කරන්න

පෙබ පාසලට ඇතුලුවීම පිළිබඳ දැන්වීම ලැබෙනු ඇත පාසලට ඇතුල්වීම සන්බන් ද තොරතුරු සැසිය අප්‍රියල් පාසලට ඇතුලත්වීමේ උත්සවය



② පාසල් මාරු කිරීමේදී
 අධ්‍යාපන කමිටුව(පාසලේ අධ්‍යාපන අංශය) වෙත යාම

○දරුවාට පාසලට ඇතුලු කලයුතු බව දැන්වීම

○ඇතුලත් වීමේ අයදුම්පත පිරවීම

【පාසලට ඇතුල්වීම සන්බන් ලිපි ලේඛන】

සයිටියු කාඩ්පත (භාරකරු සහ ඇතුලුවීමට බලාපොරොත්තු වන දරුවා), පැමිණීමේ සහතික පත සහ ප්‍රගති වාර්තාව ආදිය

3. ගාස්තු

	ජරාථමික පාසැල	ද්විතීක පාසැල	තෘතීක පාසැල
පන්ති ගාස්තු	අයකිරීමෙන් නිදහස්	අයකිරීමෙන් නිදහස්	අයකිරීමෙන් නිදහස් නැත ※නිවසේ ආදායම අනුව රජයෙන් සහයෝගය ලබාදේ
පෙළ පොත්	අයකිරීමෙන් නිදහස්	අයකිරීමෙන් නිදහස්	අයකිරීමෙන් නිදහස් නැත
අධ්‍යාපනය සඳහා වූ වෙනත් දෑ	අයකිරීමෙන් නිදහස් නැත <u>※පාසැල් දිවා ආහාර ගාස්තු සහ පාසැල් ගමන් වියදම් ඔබ විසින් දැරිය යුතුය.</u>		

◎ ශිෂ්‍යාධාර මුදල් / ශිෂ්‍යත්ව

නාගරික ජරාථමික පාසැල්, ද්විතීක පාසැල් සඳහා පාසැල් ආධාර ක්රමය

ආර්ථික අපහසුතා නිසා පාසැල් යානොහැකියයි අධ්‍යාපන කමිටුව විසින් පිළිගත්විට එම සිසුන් සඳහා පාසැල් දිවා ආහාර ගාස්තු යනාදි අධ්‍යාපනය සඳහා වූ වෙනත් දෑ සඳහා වියදම් ලබාගත හැකිය. මෙය අදාළ වනුයේ අඩු ආදායම්ලාභී සහ අර්ධ අඩු ආදායක්ලාභී පවුල් සඳහා පමණි. පාසැල හරහා අධ්‍යාපන කමිටුව වෙත අයදුම් කල හැකිය.

① තෘතීක පාසැල් ශිෂ්‍යත්ව

නාගරික පාසැල්, රජයේ පාසැල් පෞද්ගලික පාසැල් හේදයකින් තොරව පන්තිගාස්තු සඳහා ශිෂ්‍ය ආධාර මුදල් ලබාගත හැකිය. එක් එක් ජරාථම වල අඩු ආදායම්ලාභී පවුල් සඳහා පන්තිගාස්තු වලට අමතරව අධ්‍යාපන වියදම් (පෙළ පොත් සඳහා වියදම් සහ අධ්‍යාපනය සඳහා වූ වෙනත් දෑ යනාදිය) සඳහා ආධාර කෙරෙන තෘතීක පාසැල් ශිෂ්‍යාධාර ආදියද තිබේ.

4. තෘතීක පාසැල් ඇතුළත්වීමේ විභාග

ජපානයේදී ඔබට ඔබේ දරුවන්ට කැමතු තෘතීක පාසැලකට යා හැකිය. නමුත්, තෘතීක පාසැලකට ඇතුළත් වීමට ඇතුළත්වීමේ විභාගයක් තිබේ. ඇතුළත්වීමේ විභාගය “සාමාන්‍ය ජරවේශ විභාගය” (ජාතික භාෂාව, ඉංග්රීසි, ගණිතය, සමාජඅධ්‍යයනය සහ විද්යාව ආදිය විෂයයන් 5 කින් සමවිතය) සහ “විදේශිකයන් සඳහා ඇතුළත්වීමේ විභාගය” ඇත.

විදේශිකයන් සඳහා ඇතුළත්වීමේ විභාගය යනු...

ඉබරාකි ජරාන්තයේ සියලුම තෘතීක පාසැල් වල විදේශීය සිසුන් සඳහා විශේෂ ඇතුළත්වීමේ විභාග පැවැත්වේ.

එම විභාග සඳහා අයදුම් කල හැක්කේ ජපානයට පැමිණීමෙන් වසර 3ක් ගතනොවූ සිසුවන්ට පමණි

අයදුම්කරුවන් සංඛ්යාව : එක් පාසලක සිසුන් 2 දෙනෙකුට වඩා වැඩි

විභාග අන්තර්ගතය: ජාතික භාෂාව, ඉංග්රීසි, ගණිතය + සම්මුඛ පරීක්ෂණය



මූලාශ්රය : 『外国人親子向け進学ガイドブック』 (<https://www.common-globalcenter.org/> 翻訳資料等/教育関係/)

5. FAQ නිති අසන පැණ



(1) නියමිත වයස ඉක්මවාගිය හෝ ශ්‍රේණියට අදාළ වයසට වෙනස්වූ ශ්‍රේණි සඳහා ඇතුල්විය හැකිද?

ජ්‍යෙෂ්ඨත්වයක් වශයෙන් වසර 15ක් නොඉක්මවූ දරුවන් සඳහා වයස් සීමාවට අදාළ ශ්‍රේණියට ඇතුළු කිරීම සිදුකරන අතර, වයස 15 ඉක්මවූ දරුවන් සඳහා පහත පරිදි වේ

- ❶ ද්විතීක පාසැල් සඳහා : ජ්‍යෙෂ්ඨත්වයක් වශයෙන් නාගරික ද්විතීක පාසැල් සඳහා සහභාගී වීමට නොහැක. රාත්‍රි පාසැල් දෙස හඳුන්වන පාසැල් වල අධ්‍යාපන කටයුතු සිදුකල හැකිය.
- ❷ කෘතීක පාසැල් සඳහා : ඇතුළත්වීමේ විභාග සමත්වුවහොත් වයස් හේදයකින් තොරව සහභාගී විය හැකිය.

✳ වැදගත් කරුණු

- ඔබට විදෙස් අධ්‍යාපනය සඳහා වූ හෝ රැකියා විසා බලපත්‍රයක් සමඟ විභාගයට පෙනී සිටිය නොහැක. ස්ථීර පදිංචි, ස්ථීර පදිංචිය හෝ පවුලේ නවාතැන් සඳහා ඔබට පරීක්ෂණය ගත හැකිය. සිමන්තික පදිනත්වි හෝ පවුලේ අය සඳහා විසාලබාගෙන ඇරඹිවිට විභාගයට පෙනී සිටිය හැකිය.
- 20විය සපුරා නොමැති විට භාරකරුවා සමඟ ජීවත්වන අය සඳහා විභාගයට පෙනී සිටිය හැකිය.
- විභාගයට පෙනීසිටීම සඳහා අනිවාර්ය අධ්‍යාපන අවසන් කල සහතිකය (අවුරුදු 9) හෝ ජ්‍යෙෂ්ඨත පාසැල් අධ්‍යාපන අවසන් කල සහතිකය විභාගය සඳහා සහතික සහතිකයක් අවශ්ය වේ.

(2) ජාත්යන්තර පන්තිය යනු කවරක්ද?

ජපන් භාෂාව ජර්මානවත් ලෙස නොහැකි හෝ ජපානයේ අදාළ ශ්‍රේණියට අවශ්යය අධ්‍යාපන මට්ටමකට ලඟාවී නොමැති විටදී ජාත්යන්තර පන්තිය හරහා ජපන් භාෂාව හැදෑරීමට පිළිවන. ජාත්යන්තර පන්තිය පැවැත්වෙන පාසැල් මෙන්ම නොපැවැත්වෙන පාසැල්ද ඇත.

(3) විදේශිකයන් සඳහා වූ පාසැල් සහ නාගරික පාසැල් අතර වෙනස කුමක්ද?

නාගරික පාසැලකට ඇතුළුවීම මෙන්ම විදේශිකයන් සඳහා වූ පාසැලකට ඇතුළු වීමටද පිළිවන. විදේශිකයන් සඳහා වූ පාසැල් බොහොමයක විෂය මාලාව ඇ ඇ පාසැල් මගින් සකසා ඇති අතර ඉගැන්වෙන භාෂාව අදාළ පාසැලමගින් තීරණය කර තිබේ. (බිරසිල පාසැලක නම් ජර්මානවිසි භාෂාව) විදේශිකයන් සඳහා වූ පාසැල් තුල, ළදරු පාසැලේ සිට තෘතීක පාසැල් අධ්‍යාපනය දක්වා වූ පාසැල්ද තිබේ.

(4) ඊට අමතරව තවත් වැදගත් දේවල් තිබේද?

- ✓ පාසැලට ඇතුළු වීමෙන් පසුව ජර්මානවිසි, නොපැමිණීම්, කලින් පසැලෙන් බැහැරවීම සිදුකරන විට නිවාර්යයෙන්ම පාසැලට දැරකථනයෙන් දැණුම්දෙමු.
- ✓ ගුරු දෙගුරු සංගම්, පන්තිකාමර සන්චාරය සඳහා සහභාගී වෙමු. තවද ජර්දේශයේ ළමාසමාජ සඳහා සහභාගී වෙමු.
- ✓ පාසැල් වලදී දිවාආහාරය ලබාදීම සිදුකරයි. තවද ජීවිත මඟ පෙන්වීමක් ලෙස දිනපතා පිරිසුදුකිරීම සිදුකරණු ලබයි.
- ✓ අනතුරු වලක්වාගැනීම සඳහා පසැල් වලදී කරාමු සහ ආහරණ ඉවත්කරමු.
- ✓ පාසැල තුල ගෘහස්ථ පාවහන් පැලඳ කටයුතු කරමු.
- ✓ පාසැල් සඳහා සහභාගී වනවිට, විවිධ පැනිවල සිට පාසැලට යන එන කුඩා කණ්ඩායම් සකස් කරණු ලැබේ.



6. විමසීම් ✳ දුරකතන ඇමතුම් ලබාදෙනවිට පළමුවෙන් සාකච්චාකරන කාරනය දැනුම් දෙමු.

සාකච්චාකරන කාරනය	සාකච්චාකරන ස්ථානය	දුරකතන
නාගරික ළදරු පාසැල්, ජ්‍යෙෂ්ඨත පාසැල්, ද්විතීක පාසැල් පිළිබඳ	අධ්‍යාපන කමිටුව, පාසැලේ අධ්‍යාපන අංශය	
ළදරු දිවා සුරැකුම් මධ්‍යස්ථාන සහ ළදරු අධ්‍යාපනය මධ්‍යස්ථාන පිළිබඳ	නගර සභාවේ ළමා අංශය	

වෛද්‍ය රක්ෂණය සහ විශ්‍රාම

1. ජපානයේ ජීවත්වන අය පොදු වෛද්‍ය රක්ෂණයකට සහ විශ්‍රාම වැටුප ක්‍රමයකට සහභාගී වේ. ජපානයේදී, ඔබ තුමාල ලැබූ විට හෝ අසනීප වූ විට අඩු ගෙවීමක් කළයුතු ආකාරයේ වෛද්‍ය රක්ෂණයක් (ජාතික සෞඛ්‍ය රක්ෂණය, සමාගම් සෞඛ්‍ය රක්ෂණය යනාදිය) සහා වියපත්වුවිට, අනතුරක්වූ විට මැදල් ලබාගතහැකි විශ්‍රාම වැටුප් ක්‍රමවේදයක් (ජාතික විශ්‍රාම වැටුප , සුභසාධන විශ්‍රාම වැටුප) ඇති අතර විදේශිකයන්ටද ඒ සඳහා සහභාගී වීම අනිවර්‍යයවෙයි.

(වසරකට අඩු කෙටි කාලීන රැඳී සිටීම සඳහා අදාල නොවේ)

ඔබ යහපත් සෞඛ්‍ය තත්වයෙන් පසුවන බව සිතුවත්, ඔබට අනතුරක් හෝ අසනීප විය හැකිය. ඔබට වෛද්‍ය රක්ෂණයක් නොමැති නම් ජරතීකාර හා ශල්‍යකර්මය සඳහා වැඩි මුදලක් වැය වන අතර ඒ සඳහා ඔබට ගෙවීමට සිදු වේ. එය ඉතා අසීරු තත්වයකි. එසේම, ඔබට විශ්‍රාම වැටුපක් නොමැති නම්, මහලු වයස හෝ ආබාධිතභාවයට පත්වුවිට ආදායම අහිමි වනු ඇත. එය නැති වී යයි. එ බැවින් මෙය ඉතාම වැදගත් ක්‍රමවේදයක් වන අතර අනිවර්‍යයෙන් මේ සඳහා ඇතුළත් වෙමු.



2. පොදු රක්ෂණයට ඇතුළුවීම සහ නොවීම අනුව ඔබේ ජීවිතය බොහෝ වෙනස් වේ.

	ජීවිතයේ සිදුවීම්	රක්ෂනාවරනයක් සහිත	රක්ෂනාවරනයක් රහිත
වෛද්‍ය රක්ෂණය	අසනීපවූ විට	මුලු වියදමින් 30%ක් ගෙවීමෙන් ජරත්කාර අත හැකිය	මුලු වියදමම දැරීමට සිදුවේ
	සැත්කමක්, රෝහල්ගතවීමක්	ගෙවිය යුත්තේ ස්ථාවර මුදලක් පමණක් නිසා ඔබට ඇත්තේ සුළු බරක් ඇත	මුලු වියදමම දැරීමට සිදුවේ
	තුමාලයක් නිසා රැකියාව කල නොහැකි විට	ඔබට තුමාල හා අසනීප දීමනාව ලබා ගත හැකිය (සමාගම් සෞඛ්‍ය රක්ෂණය සඳහා පමණි)	ඔබට තුමාල හා අසනීප දීමනාව ලබා ගත නොහැක
	දරු ජරසූතියේදී	දරු ජරසූතිය සහ ළමා රැකවරණය සඳහා වූ එක්වර ගෙවීමක් ලබාගත හැකිය	මුලු වියදමම දැරීමට සිදුවේ
විශ්‍රාම වැටුප	හදිසි අනතුරකින් දැඩි ආබාධිත පුද්ගලයෙකු බවට පත්වූ විට	ඔබේ ආබාධිත විශ්‍රාම වැටුප් ලබා ගත හැකි අවස්ථා තිබේ	ඔබේ ආබාධිත විශ්‍රාම වැටුප් ලබා ගත හැකි අවස්ථා නැත
	මියගිය විට	පවුලට යැපෙන්නන් ගේ විශ්‍රාම වැටුප ලබා ගත හැකිය	පවුලට යැපෙන්නන් ගේ විශ්‍රාම වැටුප ලබා ගත නොහැක
	වසර 10 කටත් වැඩි කාලයක් රක්ෂණ වාරික ගෙවා ඇති අතර වයෝවෘද්ධ පුද්ගලයෙක් වී (වයස 65)	මහලු වියේ විශ්‍රාම වැටුපක් ලබා ගත හැකිය	මහලු වියේ විශ්‍රාම වැටුපක් ලබා ගත නොහැක

3. පොදු රක්ෂණ ක්රමය

පොදු වෛද්‍ය රක්ෂණය යනු අපේ වෛද්‍ය විශදම් සඳහා ගෙවන වැදගත් රක්ෂණයකි. ජාතික සෞඛ්‍ය රක්ෂණය සහ සමාගම් සෞඛ්‍ය රක්ෂණය මේ සඳහා උදාහරණ වේ. ඔබ සතුව ඇති රක්ෂණය කුමක් වුවත්, ඔබට රට පුරා සමාන වෛද්‍ය ජ්රනිකාර ලබා ගැනීමට හැකි වේ.



(1) ජාතික සෞඛ්‍ය රක්ෂණය

සමාගම් සෞඛ්‍ය රක්ෂණයක් ඇති අය සහ ජීවිත රැකවරනය ලැබූ අය හැර ඉතිරි සියලු දෙනා මෙම ජාතික සෞඛ්‍ය රක්ෂණයට ඇතුලත් වෙනු ලැබේ.

(2) සමාගම් සෞඛ්‍ය රක්ෂණය

සමාගම් සෞඛ්‍ය රක්ෂණය යනු සාමාන්‍ය සේවකයින්ගේ වෛද්‍ය විශදම් ආවරනය කරන රක්ෂණයකි. යැපෙන ක්රමයක් ඇති හෙයින්, වාර්ෂික ආදායම යෙන් මිලියන 1.3 ට අඩු පවුලේ සාමාජිකයින් වැනි කොන්දේසි සපුරාලන පවුල් ද ඇපකරයෙන් ආවරණය කෙරේ.

(3) ජාතික සෞඛ්‍ය රක්ෂණය සහ සමාගම් සෞඛ්‍ය රක්ෂණය අතර වෙනස

	ජාතික සෞඛ්‍ය රක්ෂණය	සමාගම් සෞඛ්‍ය රක්ෂණය
ඇතුලත්වීම සඳහා කොන්දේසි	තනි වියාපාර හිමියන්, රැකියා විරහිත පුද්ගලයින්, ආදිය.	සමාගමක යනාදියෙහි සේවයෙහි නියුතු ස්ථිර සේවකයින් හෝ වැඩ කරන දින ගණනෙන් ස්ථිර සේවකයින් මෙන් 3/4 කට වඩා වැඩ කරන අය යනාදිය.
භාර පුද්ගලයා	නාගරික පුරවැසියන්ගේ සෞඛ්‍ය රක්ෂණ කවුන්ටරය	ජපාන සෞඛ්‍ය රක්ෂණ සංගමය හෝ එක් එක් සමාජ රක්ෂණ සංගම් (කුමිඅයි)
රක්ෂණ ගාස්තුව	පවුල් ඒකකයක රක්ෂණයට ඇතුල්වී ඇති අය ගනන, වයස, අදායම අනුව ගනනය කරණු ලැබේ.	පුද්ගල මට්ටමින් වයස, අදායම අනුව ගනනය කරණු ලැබේ.
යැපෙන්නන්	යැපෙන්නන් පිළිබඳ සංකල්පයක් නොමැති අතර, නිවසේ සිටින ග්රාහකයින් සංඛ්යාව අනුව රක්ෂණ වාරික ඉහළ පහළ යයි	නිර්දේශිත සීමාව තුළ දොතීන් යැපෙන්නන්ලෙස දැක්විය හැකිය.
රක්ෂණ වාරික ගෙවන්නේ කෙසේද (බදු)	මහ නගර සභාවට භාර දෙන්න ✘බැංකුවක හෝ කොන්බිනි වෙළඳසැලකින් ගෙවන්න	වැටුපෙන් අඩු කෙරේ

4. පොදු විශ්‍රාම වැටුප් ක්රමය

පොදු විශ්‍රාම වැටුප් දෙපාකාර වන අතර, ජපානයේ ලිපිනයක් ඇති සියලුම පුද්ගලයින්ට සම්බන්ධ වීම අනිවාර්ය වෙයි.

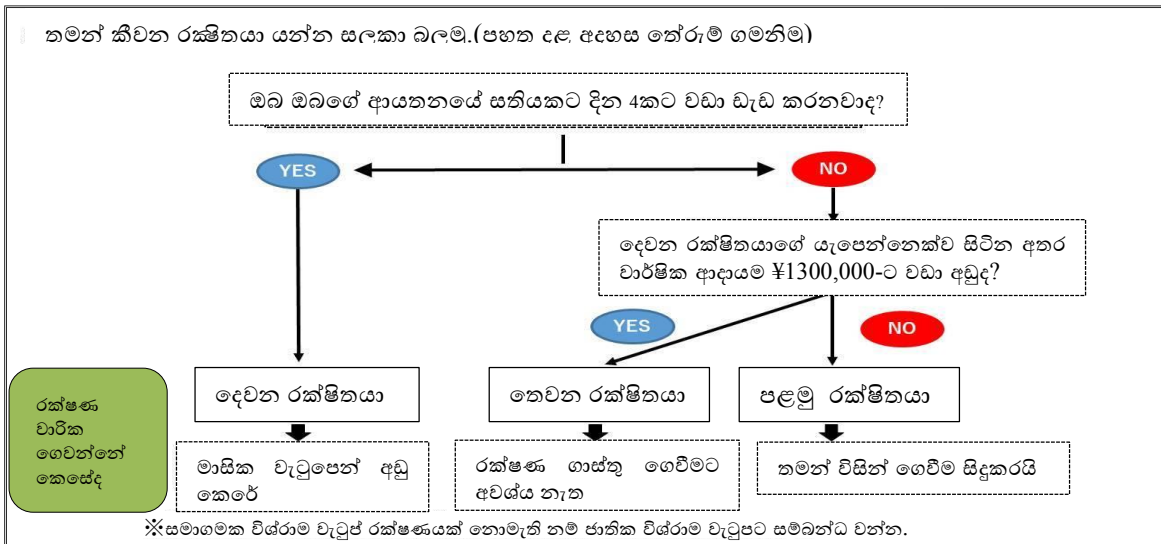
ක්රමය	වැඩි විස්තර
ජාතික විශ්‍රාම වැටුප	ජපානයේ ජීවත් වන සහ අවුරුදු 20 හෝ ඊට වැඩි සහ අවුරුදු 60ට අඩු සියලුම පුද්ගලයින්.
සුභසාධන විශ්‍රාම වැටුප	සුභසාධන විශ්‍රාම වැටුප් රක්ෂණ අයදුම්පත ලබා ගන්නා සංගමයේ සේවය කරන සියලුම පුද්ගලයින්.

(1) ජාතික විශ්‍රාම වැටුප

ජාතික විශ්‍රාම වැටුප යනු ජපානයේ ලිපිනයක් ඇති සියලුම පුද්ගලයින්ට සම්බන්ධ වන රක්ෂණයක් වන අතර මහලු වයස, ආබාධිතභාවය හෝ මරණය හේතුවෙන් ඔබට "මූලික විශ්‍රාම වැටුපක්" ලබා ගත හැකිය.

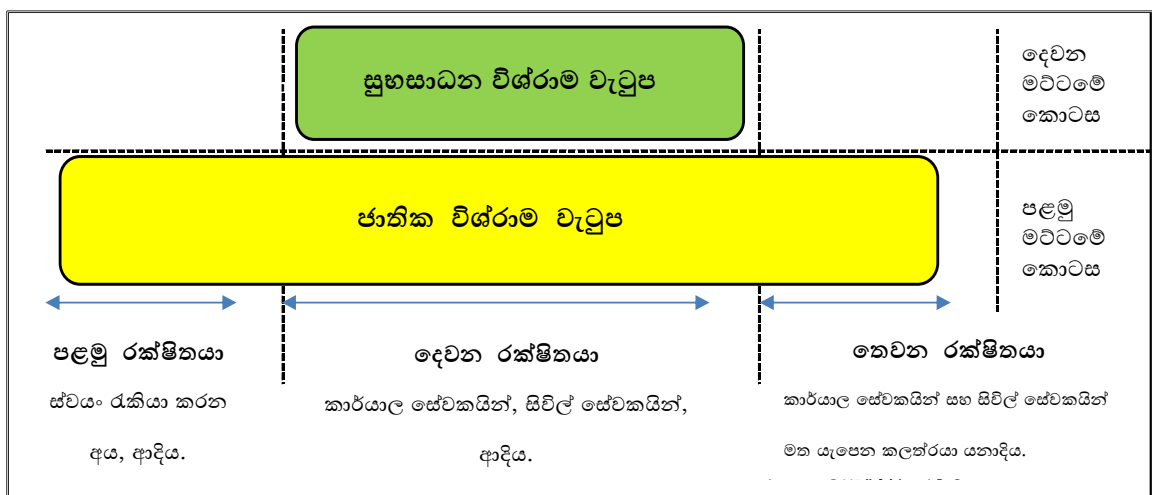
ජාතික විශ්‍රාම වැටුප් පළමු රක්ෂිතයා, දෙවන රක්ෂිතයා, තෙවන රක්ෂිතයා ලෙස වර්ග 3ක් අති අතර, කුමන ක්රමයක් සඳහා ඇතුළුවනවාද යන්න මත රක්ෂණ වාරික ගෙවීම වෙනස් වෙයි.

- ① පළමු රක්ෂිතයා: ස්වයං රැකියා, කෘෂිකර්මාන්තය, වන වගාව සහ ධීවරයින්, සිසුන්, රැකියා විරහිත පුද්ගලයින්
- ② දෙවන රක්ෂිතයා: සුභසාධන විශ්‍රාම වැටුප් රක්ෂණයට, අන්යෝන්ය ආධාර සංගමයට (කුම්භය) ඇතුළත් වී සිටින අය
- ③ තෙවන රක්ෂිතයා: සුභසාධන විශ්‍රාම වැටුප් රක්ෂණය සහ අන්යෝන්ය ආධාර සංගමයේ (කුම්භය) සාමාජිකයෙකුගෙන් යැපෙන කලත්රයා



(2) සුභසාධන විශ්‍රාම වැටුප

සුභසාධන විශ්‍රාම වැටුපට ඇතුළුවන අය එම ක්රමය හරහා ජාතික විශ්‍රාම වැටුපට සම්බන්ධ වීම සිදුවේ. ඔවුන් දෙවන රක්ෂිතයා ලෙස වර්ගීකරනය කොට ජාතික විශ්‍රාම වැටුප් ආධාරයක් වන මූලික විශ්‍රාම වැටුප සමග සුභසාධන විශ්‍රාම වැටුප ලබනු ඇත.



5. පොදු වෛද්‍ය රක්ෂණය පිළිබඳ FAQ නීති අසන පැණ



Q රැකියාවේදී සිදුවූ අනතුරකින් මම තුවාල ලැබුවහොත් කුමක් සිදුවේද?

A රැකියාවෙන් සිදුවන තුවාල හා අසනීප වලට ජරතීකාර කිරීමේ පිරිවැය වෛද්‍ය රක්ෂණය වෙනුවට කම්කරු අනතුරු රක්ෂණයෙන් ආවරණය කරමින් සමග ජරතීකාර ලබාගත හැකිය.

Q නගරයෙන් පිටතට පදිත්විය සඳහා යන විට හෝ විදෙස් ගතවී නැවත ජපානයට යන විට කුමක් කළ යුතුද?

A නගරයෙන් පිටතට පදිත්විය සඳහා යන විට හෝ විදෙස් ගතවී නැවත ජපානයට යන විට අනිවාර්යයෙන්ම ජාතික සෞඛ්‍ය රක්ෂණ කාඩ් පත නගර සභා කර්‍යාලයට ලබාදී වාරික මුදල් ගනනය කිරීම සිදුකරවා ගත යුතුය. නගර නේවාසික බද්ද සහ ජාතික සෞඛ්‍ය රක්ෂණ බද්ද නොගෙවා ඔබ ජපානයට ගියහොත් ඔබට ආපසු පැමිණීමේදී ගෙවීමක් සිදු වේ. එවිට ගෙවිය යුතු බද්ද වැඩි වන අවස්ථා හෝ වියා බලපත්රයක් අලුත් කිරීමේදී හෝ ජපානයට ආපසු යාමේදී දන්ඩුවම් විදින අවස්ථාද තිබේ.

6. විශ්රාම වැටුප ක්රමය FAQ නීති අසන පැණ

Q විශ්රාම වැටුපට සම්බන්ධ වීමෙන් පසු යම් කාල සීමාවක් වාරික ගෙවීමෙන් පසු අනාගතයේ හිමිවන විශ්රාම වැටුපට හිමිකම් කිවහැකිද?

A වයස අවුරුදු 65 වීමෙන් පසු ලැබෙන වියපත් මූලික විශ්රාම වැටුප ලබාගැනීම සඳහා අවම වශයෙන් වසර 10ක් වාරික ගෙවූවකි යුතුය. මූලික විශ්රාම වැටුපෙහි අගය ගෙවන ලද වාරික ජරමානය අනුව ගණනය කරනු ලැබෙයි. බරසිලය, පිලිපීනය, ආදිය ජපානය සමඟ විශ්රාම වැටුප් ගිවිසුමක් ඇති බැවින් විශ්රාම වැටුප් ගනනය කිරීමේදී එම රටවල ගෙවන ලද වාරිකද ඇතුළත්ව ගනනය කිරීම සිදුකරනු ලැබෙයි.

※ඔබ බරසිලය හෝ පිලිපීනය හැර වෙනත් ජාතිකත්වයක ජාතිකයෙක් නම්, ඔබේ රටට ගිවිසුමක් ඇතිදැයි පරීක්ෂාකර බලන්න.

Q මම සතියේ දින 4 කට වඩා වැඩි කාලයක් සමාගමක වැඩ කරන නමුත් වැටුප මගේ රක්ෂණ වාරිකයෙන් අඩු නොකෙරේ. ඒ ඇයි?

A ඔබ සුභසාධන විශ්රාම වැටුපට සම්බන්ධ නොවීමට ඉඩ තිබේ. සමාගමට සම්බන්ධ වීමේ කොන්දේසි එක් වරක් පරීක්ෂා කරන්න.

Q ජපානයේ විශ්රාම වැටුප් ක්රමයට ඇතුළත්වී සිටියද, තම රටට ගියපසුවද විශ්රාම වැටුප් ලබාගතහැකිද?

A ජපානයේ විශ්රාම වැටුප් ක්රමයට (ජාතික විශ්රාම වැටුප, සුභසාධන විශ්රාම වැටුප) ඇතුළත්වී සිටින අයට තම රටට ගිය පසුව විශ්රාම වැටුපෙන් එකවර මුදල් ආපසු ගෙවීමක් ලබාගත හැකිය. (ඔබට එකවර මුදල් ආපසු ගෙවීමක් ඉල්ලා සිටීමට අවශ්‍ය නම්, කරුණාකර ජපානයෙන් පිටවී වසර දෙකක් ඇතුළත එසේ කරන්න. ලැබෙන විශ්රාම වැටුප, ඒ සඳහා ඇතුළත්වී සිටි කාලය මත මුදල රඳා පවතී.) ඔබට එකවර මුදල් ආපසු ගැනීමේ ගෙවීමක් ලැබුණේ නම්, නැවත විශ්රාම වැටුපක් ලබාගැනීමේදී වාරික ගැවන ලද කාලය නැවත සකස් කෙරේ. එබැවින් කරුණාකර ජරවේශමෙන් සලකා බලන්න.

Q ඔබේ විශ්රාම වැටුප් වර්ගීකරණය වෙනස් කිරීමට අවශ්‍ය වන්නේ කුමන අවස්ථාවේදීද?

A උදාහරණයක් ලෙස පහත සඳහන් අවස්ථා වලදී තත්වය වෙනස් කිරීම අවශ්‍ය වේ.

- ① සමාගමෙන් ඉවත් වී ස්වයං රැකියාවක් කළ විට . . . දෙවන රක්ෂිතයා → පළමු රක්ෂිතයා (නගර සභාවේ ජාතික විශ්රාම වැටුපට සම්බන්ධ වියහැක) ↓
- ② වයස අවුරුදු 18 දී විවාහ වී යැපෙන සහකරු / සහකාරිය බවට පත් වී වයස අවුරුදු 20 ක් වූ විට . . . තෙවන රක්ෂිතයා (සමාගම් සුභසාධන විශ්රාම වැටුප හා සම්බන්ධ විය)
- ③ කලත්රයා මත යැපෙන නමුත් වාර්ෂික ආදායම යෙන් මිලියන 1.3 ඉක්මවායි . . . තෙවන රක්ෂිතයා → පළමු රක්ෂිතයා හෝ දෙවන රක්ෂිතයා
- ④ සහකරු / සහකාරිය මත යැපෙන නමුත් දික්කසාද වී රැකියා විරහිත වූ විට . . . තෙවන රක්ෂිතයා → පළමු රක්ෂිතයා

7. විමසීම් ※ දුරකතන ඇමතුම් ලබාදෙන විට පළමුවෙන් සාකච්චාකරන කාරනය දැනුම් දෙමු.

සාකච්චාකරන කාරනය	සාකච්චාකරන ස්ථානය	දුරකතන
ජාතික සෞඛ්‍ය රක්ෂණය ▪ ජාතික විශ්රාම වැටුප පිළිබඳ	නගර සභා සෞඛ්‍ය රක්ෂණය අංශය	
සෞඛ්‍ය රක්ෂණය ▪ සුභසාධන විශ්රාම වැටුප පිළිබඳ	විශ්රාම වැටුප් කාර්යාලය	

සුභසාධන සේවා

1. මාතෘ හා ළමා සෞඛ්‍ය

- ① මව සහ දරුවාගේ සටහන් පොත : ගර්භණී සමයේදී සිදු කළ සෞඛ්‍ය පරීක්ෂණ, ළදරුවන් සඳහා වූ සෞඛ්‍ය පරීක්ෂණ සහ එන්නත් වාර්තා කරයි.
 ඔබේ ගැබ් ගැනීම පැහැදිලිවූ පසු ගර්භණී වාර්තාවක් නගර ශාලාවට ඉදිරිපත් කිරීමෙන් පසුව සටහන් පොත ලබාදෙනු ලැබෙයි.
- ② වෛද්‍ය පරීක්ෂණය : සෞඛ්‍ය මධ්‍යස්ථානයේදී, වෛද්‍යවරයෙක් ඔබට වෛද්‍ය පරීක්ෂණයක්, ශාරීරික පරීක්ෂණයක් සහ දරුවන් ඇති දැඩි කිරීම පිළිබඳ උපදෙස් ලබා දෙනු ඇත.

2. දරු ජරසූතියට සහාය වීම

- ① දරු ජරසූතිය සැමරුම් සඳහා වූ ආධාර මුදල්
 අලුත් උපන් දරුවා හෝ ඔහුගේ පියා හෝ බිහි කළ මව වෙත ලබා දෙනු ලැබේ.

අදාළ අය	විදේශිකයන්, මාස 6 කට වඩා වැඩි කාලයක් නගරයේ ජීවත් වූ ස්ථිර පදිංචිකරුවන්, විශේෂ පදිංචිකරුවන්
ගෙවීම් ජරමානය	පළමු දරුවා: ¥5,000- දෙවන දරුවා: ¥10,000- තෙවෙනි දරුවාගේ සිට: ¥20,000-
කොන්දේසි	<ul style="list-style-type: none"> ▪ දරු ජරසූතියෙන් පසු දින සිට දින 90 ක් ඇතුළත අයදුම් කරන්න ▪ අලුත් උපන් දරුවා හෝ ඔහුගේ පියා හෝ බිහි කළ මව නාගරික බදු ගෙවීම් පැහැර නොහැර තිබිය යුතුය.
අයදුම් කරන ස්ථානය	නගර කාර්යාලයේ ළමා අංශය

- ② දරු ජරසූතිය සහ ළමා රැකවරණය වෙනුවෙන්වූ එක්වරක්වූ මුදල් ගෙවීම
 දරු ජරසූතියේදී සිදුවන වියදම් වලින් කොටසක් ලබාදීම සිදුකරන ක්රමයකි.

අදාළ අය	සමාගමක් හෝ ජාතික සෞඛ්‍ය රක්ෂණයක් වැනි සෞඛ්‍ය රක්ෂණයක් ඇති පුද්ගලයින්
ගෙවීම් ජරමානය	¥420,000 ක් හෝ ¥404,000 ක් (දේශයන්හි උපත ලැබුවහොත්)
අයදුම් කරන ස්ථානය	දරු ජරසූතිය සඳහා රෝහල (සෘජු ගෙවීමේ ක්රමය භාවිතා කරන විට) නගර කාර්යාලය සෞඛ්‍ය රක්ෂණ අංශය (සෘජු ගෙවීම් භාවිතා නොකරන විට)

- ③ මාතෘ දීමනාව

මෙය ළමා ආරක්ෂණ නිවාඩු කාලය තුළ දීමනා ලබා ගැනීමට ඉඩ සලසන වැඩසටහනකි.

අදාළ අය	සමාගමක් වැනි සෞඛ්‍ය රක්ෂණයක් ඇති පුද්ගලයින් (යැපෙන අය හැර)
ගෙවීම් ජරමානය	වැටුප් මුදල පදනම් කරගෙන එය ගණනය කෙරෙන හෙයින් එම මුදල ඒකාකාර නොවේ. ඊට අමතරව, ගෙවීම් කාලය දින 98 ක් සඳහා ජරනිපත්තිමය වශයෙන් ගෙවනු ඇත.
අයදුම් කරන ස්ථානය	මම වැඩ කරන සමාගම (ජාතික සෞඛ්‍ය රක්ෂණ ග්රාහකයින් සඳහා මෙම ක්රමය අදාළ නොවේ.)

3. දරුවන් ඇති දැඩි කිරීමේ සහයෝගය සඳහා දීමනාව

① ළමා දීමනාව

ද්විතීක පාසැල නිමවීමට පෙර දරුවන් ඇති දැඩි කරන අයට එය ලබා දෙනු ලැබේ.

අදාළ අය	ජපානයේ ජීවත් වන වයස අවුරුදු 15 දක්වා (මාර්තු 31 දක්වා, 15 වන වසරේ උපත සිදු වූ දිනට පසු) දරුවන් සමඟ දෙමාපියන්
ගෙවීම් ප්රමාණය (මාසික)	අවුරුදු 3ට අඩු: ¥15,000 වයස අවුරුදු 3 සිට ජරාචම්ක පාසැල අවසන් වන තෙක් : ¥10,000 (තුන්වන දරුවාගේ සිට ¥15,000) ද්විතීක පාසැලේ සිට වයස 15 දක්වා : ¥10,000 ※දෙමව්පියන්ගේ ආදායමෙන් එක් ස්ථාවර මුදලක් ඉක්මවා ගියහොත් ආදායම සීමා වන අතර එක් දරුවෙකුට ¥5,000 ක් ගෙවනු ඇත.
ගෙවීමේ කාලය	වසරකට තුන් වරක් (ජූනි, ඔක්තෝබර්, පෙබරවාරි)
අයදුම් කරීමට අවශ්ය ලියකියවිලි	සියලුම නිවෙස් සඳහා ගමන් බලපත්ර, පදිංචි කාඩ්පත් සහ මගේ අංක සෑම ජූනි මාසයකම වාර්තාවක් ඉදිරිපත් කිරීම අවශ්ය වේ.
අයදුම් කරන ස්ථානය	නගර කාර්යාලය ළමා අංශය

② ළමා යැපුම් දීමනාව

එය තනි මාපිය පවුල් සඳහා ලබා දෙනු ඇත.

අදාළ අය	තනි මාපිය නිවසක වයස 18 (වයස 18 සපිරෙන උපදිනයෙන් පසු එලැබෙන මාර්තු 31) වන තෙක් දරුවාට සාත්තු කරන පියා, මව හෝ භාරකරු (ආහාදිත ළමයෙකු නම් වසර 20 දක්වා ඇතුළත්වේ)		
ගෙවීම් ප්රමාණය	එක් ළමයෙක් සිටින විට	ලුණු දෙදෙක් සිටින විට	ලුණු නිදෙනෙක් සිටින විට
	මුලු ගෙවීම ¥42,500 කොටසක් ගෙවීම ¥42,490 ~ ¥10,030	¥10,040 අමතරව ¥10,030~¥5,020	6,020 අමතරව ¥6,010~¥3,010
	※ගෙවීමේ කාලය අප්රේල්, අගෝස්තු සහ දෙසැම්බර් වන නමුත් අනාගතයේදී එය වෙනස් වීමේ හැකියාවක් ඇත. දික්කසාදය හේතුවෙන් ඔබ තනි මාපිය පවුලක් බවට පත් වුවහොත් ඔබට දික්කසාද සහතිකයක් හෝ දික්කසාද ඉතිහාසය ඇතුළත් මව් රටේ උප්පැන්න සහතිකය, දරුවාගේ උප්පැන්න සහතිකය අවශ්යයි. (අවස්ථා දෙකේදීම, ජපන් පරිවර්තනය අවශ්යයි)		
අයදුම් කරන ස්ථානය	නගර කාර්යාලය ළමා අංශය		



4. වෛද්‍ය සම්බන්ධ ක්‍රමවේදය

① වෛද්‍ය සුභසාධන වියදම් ගෙවීමේ ක්‍රමය (මරුහුකු)

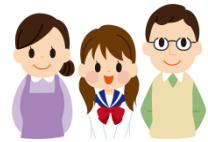
පහත සඳහන් අදාළ පුද්ගලයින්ගේ වෛද්‍ය වියදම් තමන් විසින් දරන අතර ඉන්කොටසකට සහනාධාර ලබා දෙන ක්‍රමයකි. රක්ෂණ වෛද්‍ය ජරනිකාර සඳහා පමණි. සෑම කෙනෙකුටම ආදායම් සීමාවන් ඇති අතර සුදුසුකම් නොලබන අවස්ථාද තිබේ.



ගැබිනි කාන්තාවන්	මව සහ දරුවාගේ අත්පොත ඔබට ලැබුණු දා සිට දරු ජරනියෙන් පසු ලබන මාසය දක්වා ජරසව හා නාරිවේදය සඳහා වන වෛද්‍ය වියදම්.
කුඩා දරුවන්	ඔහු ඉපදුණු දා සිට තෘතීය පාසල දක්වා (වයස 18 සපිරෙන උපදිනයෙන් පසු එලැබෙන මාර්තු 31) වන වෛද්‍ය වියදම් (ද්විතීය පාසල් සිසුන් සහ තෘතීය පාසල් සිසුන් රෝහල් ගත කරනු ලබන විට)
තනි මාපිය පවුල්	කලන්රයා නොමැති සහ අවුරුදු 18 ට අඩු දරුවන් ඇති දැඩි කරන අය සහ ඔවුන්ගේ දරුවන්ගේ වෛද්‍ය වියදම්
දැඩි ශාරීරික හා මානසික ආබාධ සහිත පුද්ගලයින්, ආදිය	ශාරීරික ආබාධිත පුද්ගලයාගේ සටහන් පොත 1 වන ශ්‍රේණිය හෝ 2 වන ශ්‍රේණිය , බුද්ධි අංශය 35 හෝ ඊට අඩු පුද්ගලයා මත රඳා පවතින වෛද්‍ය ගාස්තු.
අයදුම් කරන ස්ථානය	නගර කාර්යාලය සෞඛ්‍ය රක්ෂණ අංශය

② ඉක්මනින් වෛද්‍ය වියදම් ගෙවීමේ ක්‍රමය

ද්විතීය පාසලේ පළමු ශ්‍රේණියේ සිට තෘතීය පාසල දක්වා (වයස 18 සපිරෙන උපදිනයෙන් පසු එලැබෙන මාර්තු 31) සිසුන් (බාහිර රෝගීන් සඳහා පමණි) සහ ආදායම් සීමා කිරීම් හේතුවෙන් වෛද්‍ය සුභසාධන වියදම් ගෙවීමේ ක්‍රමයට අදාළ නොවන අවුරුද්දක් වයසේ සිට 12 හැවිරිදි දරුවා දක්වා වෛද්‍ය ගාස්තු වලින් කොටසක් ගෙවීමේ ක්‍රමය. (රක්ෂණ වෛද්‍ය ජරනිකාර පමණක් ආවරණය කෙරේ.)



5. ආබාධිත සුභසාධන ක්‍රමය

① විශේෂ ළමා යැපුම් දීමනාව

වයස අවුරුදු 20 ට අඩු මානසික සහ ශාරීරික ආබාධ සහිත දරුවන් රැකබලා ගෙන ඇති දැඩි කරන අයට එය ලබා දෙනු ලැබේ.

අදාළ අය/ ගෙවීම් ජරමානය (මාසික)	1 වන මට්ටම ළමුන් (පහත සඳහන් ඕනෑම අයෙකුට අදාළවේ) 【එක් අයෙකුට ගෙවන මුදල : ¥51, 700】 ① 1 හෝ 2 ශ්‍රේණියේ සටහන් පොත් ඇති ශාරීරික ආබාධ සහිත පුද්ගලයින් (අභ්‍යන්තර අසනීපසඳහා අදාළ නොවන අවස්ථාද ඇත) ② පුනරුත්ථාපන සටහන් පොත මරු A, A පුද්ගලයා ③ මානසික ආබාධ සහිත පුද්ගලයින්, සෞඛ්‍ය, සුභසාධන හා සුභසාධන සටහන් පොත් සාමාන්‍යයෙන් පළමු පන්තියේ ය
	2 වන මට්ටම ළමුන් (පහත සඳහන් ඕනෑම අයෙකුට අදාළවේ) 【එක් අයෙකුට ගෙවන මුදල : ¥34, 340】 ① සාමාන්‍ය 3 වන ශ්‍රේණියේ සටහන් පොතක් ඇති ශාරීරික ආබාධ සහිත පුද්ගලයින් (අභ්‍යන්තර රෝග සඳහා හැරීම් තිබේ.) ② පුනරුත්ථාපන සටහන් පොත සාමාන්‍යයෙන් B පුද්ගලයා
අයදුම් කරන ස්ථානය	නගර කාර්යාලය සමාජ සුභසාධන අංශය ☎ 0297-23-2111

② ශාරීරික, බුද්ධිමය හා මානසික ආබාධ සහිත දරුවන් සහ විශාල පුද්ගලයින් සඳහා සේවා ලබා ගන්නා අවස්ථා වලදී

- ① අපි නගර කාර්යාලය, සමාජ සුභසාධන අංශය යනාදිය සමඟ සාකච්ඡා කරන්නෙමු.
- ② ආබාධිත වීමේ තරම මත පදනම්ව රෝහලක ආබාධිතයෙකු සිටීම හෝ නොමැතිකම වැනි රෝග විනිශ්චය කිරීමෙන් පසු සුභසාධන සේවාව සඳහා ජරනිලාභී සහතිකයක් නිකුත් කෙරේ. ආබාධිත වීමේ තරම මත පදනම්ව රෝහලක ආබාධිතයෙකු සිටීම හෝ නොමැතිකම වැනි රෝග විනිශ්චය කිරීමෙන් පසු සුභසාධන සේවාව සඳහා ජරනිලාභී සහතිකයක් නිකුත් කෙරේ.
- ③ මෙම “ලබන්නාගේ හැඳුනුම්පත” සමඟ ළමුන් සඳහා බාහිර රෝගී සහාය වැනි සේවාවන් සැපයිය හැකිය.
 වැඩිහිටියන්ට රැකියා ආධාර, ජීවන ආධාර සහ ඇතුළත් වීමේ ආධාර වැනි සේවාවන් ලබා ගත හැකිය.

6. වැඩිහිටියන් සඳහා සුභසාධනය

○ දිගු කාලීන සත්කාර රක්ෂණය

වයස අවුරුදු 65 හෝ ඊට වැඩි අයට (අසනීප තත්ත්වය මත, වයස අවුරුදු 40 හෝ ඊට වැඩි සහ අවුරුදු 65 ට අඩු අයට ද හැකිය) ඔබට දිගු කාලීන සත්කාර අවශ්‍ය නම්, අඩු මුද්‍රය බරක් සහිතව ඔබට දිගු කාලීන සත්කාර සේවා ලබා ගත හැකිය. මෙම සේවාව දිගු කාලීන සත්කාර රක්ෂණයකි.

වයස අවුරුදු 65 හෝ ඊට වැඩි (වයස අවුරුදු 40 හෝ ඊට වැඩි, අවුරුදු 65 ට අඩු, වෛද්‍ය රක්ෂණය සමඟ) පුද්ගලයා හෙද සේවා රක්ෂණ වාරිකය තනිවම ගෙවිය යුතුය. සේවාව ලබා ගැනීමට කැමති අය ඒ සඳහා අයදුම් කරන අතර දිගු කාලීන සත්කාර උපාධිය සහතික කිරීම සිදු කෙරෙන අතර එය සෑම පුද්ගලයෙකුටම සුදුසු වේ. දිවා සේවා, නිවාස ආධාර, ඇඳ කුලියට දීම, සත්කාර සැලැස්මක් සාදා ඇත. නිවාස ජරනිසංස්කරණය, ආදිය.



භාවිත ගාස්තුවෙන් 10% සිට 30% දක්වා මිලකට පහසුකම් ඇතුළත් කිරීම වැනි සේවාවන් ඔබට ලබා ගත හැකිය. දිගු කාලීන සත්කාර රක්ෂණ සේවාව භාවිතා කළ හැක්කේ දිගු කාලීන සත්කාර රක්ෂණ වාරිකය (අවුරුදු 40 හෝ ඊට වැඩි) ගෙවූ තැනැත්තා ය. වයස අවුරුදු 65 ට අඩු අය වෛද්‍ය රක්ෂණයක් ලැබූ අය. දිගු කාලීන සත්කාර රක්ෂණ වාරිකය නොගෙවූ අයෙකු දිගු කාලීන සත්කාර රක්ෂණ සේවාව භාවිතා කරන්නේ නම් (නඩුවේදී), ඔහුගේ / ඇයගේම යන වියදම් සඳහා ඔහු / ඇය වගකිව යුතුය. උසස් වෙන්න. ජනේලය (මැඩෝගුවි) යනු වැඩිහිටි සුභසාධන අංශය.

7. සාමන්‍ය ජීවිතය පිළිබඳ ගැටලුවක් ඇති වූ විට සහයෝගය

ජීවත් වීම සඳහා, වෛද්‍ය වියදම් සහ නිවාස කුලී ගෙවිය නොහැකි, ණය ආපසු ගෙවිය නොහැකි ගැටළුවක් ඇත්නම් ඔබට අප හා සම්බන්ධ විය හැකිය. යොමුවියයුතු ස්ථානය සමාජ සුභසාධන අංශය.



8. වෙනත්

① DV (ගෘහස්ථ හිංසන) ඇති විට

තනිව කල්පනා නොකොට සාකච්ඡා කිරීම වැදගත් ය. ඔබට නගර කාර්යාලය (මානව හිමිකම් ජරවර්ධන අංශය) හෝ පොලීසිය සමඟ සාකච්ඡා කළ හැකිය. ගෘහස්ථ හිංසන සඳහා දුරකථන උපදේශනය: ☎ 0570-0-55210

② ළමා හිංසනයක් ඔබ දුටු විට

ළමා අපයෝජනයට ගරීරය ස්පර්ෂ කිරීම, හිරිහැර කිරීම සහ මානසික හිරිහැර අපයෝජනයට ඇතුළත් වේ. ආගමික ලෙස හිංසා කිරීම, ආහාර නොදීම හෝ ළමා රැකවරණය අතහැර දැමීම නොසලකා හැරීම, ලිංගික අපයෝජන මීට ඇතුළත් ය. ළමා අපයෝජන වැළැක්වීම සඳහා, අවට එවැනි අපයෝජනයන් දකින පුද්ගලයා ළමා උපදේශන මධ්යස්ථානය හෝ නගර කාර්යාලයට දැනුම් දිය යුතුය. දිවයින පුරා සියලුම වාර්තාකරණ ගමනාන්ත සඳහා වන දුරකථන අංකය ☎ 189

නගර බදු පැහැර හරිමින් සිටි නම් ඔබට සුභසාධන සේවා ලබා ගැනීමට නොහැකි විය හැකිය

බදු ගෙවීම

1. ජපන් බදු ගෙවීමේ ක්‍රමය

මූලික වශයෙන් දෙආකාරවේ. එය රජයට බදු ගෙවීම සහ නගර සභාවට බදු(දේශීය බදු) ගෙවීම ලෙසය. එමෙන්ම මෙම දෙආකාරවූ බදු ගෙවියයුතු ස්ථානද වැනස්වෙයි. ඊට අමතරව, ඔබ විසින්ම කෙලින්ම ගෙවිය යුතු බද්ද සහ ඔබ භාණ්ඩය මිලදී ගන්නා විට ගෙවිය යුතු වත්පරාකාර බද්දක් ඇතුළත් වේ. ඔබ විසින් ගෙවියයුතු බදු පිළිබඳ සාරාංශගත කෙරේ.

		ඔබ විසින්ම ගෙවිය යුතු බදු (සෘජු බදු)	භාණ්ඩ සහ සේවා බදු (වත්පර බදු)
ගෙවිය යුත්තා ස්ථානය	රාජ්‍ය බදු (බදු කාර්යාලය)	ආදායම් බදු (ඔබට වැටුපක් ලැබෙන විට) සාමාන්‍යයෙන් වැටුපෙන් අඩු කෙරේ ආයතනික බද්ද (සමාගම් නිමිකරු විසින් ගෙවිය යුතුය) උරුම බද්ද (ඔබට උරුමයක් ලැබුණු විට) තැගි බද්ද (ඔබට තැගි මුදල් ලැබුණු විට)	බදු (ඔබ භාණ්ඩ මිලදී ගැනීමේදී) දුම්කොළ බද්ද (ඔබ දුම් පානය කරන විට) සුරා බද්ද
	දේශීය බදු (ජරාන්ත බදු කාර්යාලය)	රථවාහන බද්ද (660cc හෝ ඊට වැඩි කාර්) නිශ්චල දේපල අත්පත් කර ගැනීමේ බද්ද (ඉඩමක් මිලදී ගැනීමේදී / නිවස ගැනීමේදී) ජරාන්ත බදු (නේවාසික බද්ද)	දේශීය පරිභෝජන බද්ද ජරාන්ත සහ නගර වල දුම්කොළ බද්ද
	දේශීය බදු (නගර කාර්යාලය)	නාගරික බද්ද (නේවාසික බදු) එය ඔබේ වැටුපෙන් අඩු කරනු ඇත, නැතහොත් ඔබ විසින්ම ගෙවනු ඇත. ජාතික සෞඛ්‍ය රක්ෂණ රක්ෂණ බද්ද සැහැල්ලු ස්වයංකාරීය වාහන බද්ද (යතුරුපැදි, සැහැල්ලු වාහන) දේපල බද්ද (නිවස සහ ඉඩම සඳහා බදු)	

2. බදු ගෙවන්නේ කෙසේද

නගර බද්ද ගෙවීම නගර කාර්යාලයේ අංශය හෝ මුල්‍ය ආයතනයකින් ගෙවනු ලැබේ. ලිඛිත සෘජුවම ගෙවීමේ ක්‍රමයට අමතරව පහත සඳහන් ක්‍රමය මගින් ද ඔබට ගෙවිය හැකිය.

- (1) කොන්බිනි මගින් ගෙවීම : බදු ගෙවීමට සහ ගෙවීමට පෝරමය මගින් බදු ගෙවිය හැකිය. බදු නම්, ජාතික සෞඛ්‍ය රක්ෂණය, රක්ෂණ බද්ද, නගර / ජරාන්ත බදු (සාමාන්‍ය එකතු කිරීම), සැහැල්ලු ස්වයංකාරීය වාහන බද්ද, දේපල බද්ද යනාදියයි. නියමිත කාලය අවසන් වී ඇත්නම් හෝ ගෙවීමේ මුදල යෙන් 300,000 ඉක්මවා ඇත්නම් කොන්බිනි මගින් ගෙවීම සිදුකල නොහැක.
- (2) බැංකු ගිණුම් හරහා : බැංකු සහ තැපැල් කාර්යාල ගිණුම් හරහා මෙදල් ගෙවෙන ක්‍රමයකට අයදුම් කල හැකිය
- (3) ක්‍රෙඩිට් කාඩ් පත් මගින් ගෙවීම : Yahooපොදු ගෙවීම් භාවිතා කොට ක්‍රෙඩිට් කාඩ් පත් මගින් ගෙවීම සිදුකල හැකිය.

3. ජර්මාන බදු ක්‍රම

(1) ආදායම් බදු

සමාගම් වැටුප වැනි පුද්ගලික ආදායම මත බදු (වැටුපෙන් අඩුකරන ලද)

(V) ආදායම් බදු	වැටුප් ආදායම අඩු කිරීම, ආදිය. (B)	ආදායම් බදු කිරීමෙන් පසු වන ආකාරය		×	බදු අනුපාතය	=	ආදායම් බදු මුදල	➔	බදු ණය (F) ගෙවිය යුතු ආදායම් බදු
	ආදායම් ජර්මාණය (C)	ආදායම් අඩු කිරීම (D)	බදු අය කළ හැකි ආදායම් ජර්මාණය (E)						

(උදා මාසික ආදායම ¥160,000 වීම)	වැටුප් ආදායම අඩු කිරීම	සමාගම් සෞඛ්‍ය රක්ෂණ අඩු කිරීම	මූලික අඩු කිරීම	අය කළ බදු	බදු අනුපාතය	ගෙවිය යුතු ආදායම් බදු
වාර්ෂික ආදායම ¥1,920,000-	-(¥756,000	+ ¥286,000	+ ¥380,000)	= ¥498,000	5%	= ¥24,900

වැටුප් ආදායම අඩු කිරීම (B) වාර්ෂික ආදායම මත තීරනය වෙයි.	අඩු කිරීම යනු මයිනස් කිරීමයි
ආදායම් අඩු කිරීම (D) අදාළ දේ (මේවා වඩිවන විට ගෙවිය යුතු බදු අඩුවේ) මූලික අඩු කිරීම කලත්රයා සඳහා අඩු කිරීම යැපෙන්නන් සඳහා අඩු කිරීම සමාගම් සෞඛ්‍ය රක්ෂණ අඩු කිරීම ජීවිත රක්ෂණ අඩු කිරීම ආදිය.	වැටුපෙන් අඩු කරන ලද සමාගම් සෞඛ්‍ය රක්ෂණ වාරික ද ආදායමෙන් අඩු කෙරේ. "මූලික අඩු කිරීම" යනු අවම ජීවන වියදම යෙන් 380,000 ක් ඇතිවිට සිදුකරනු ලබන අඩු කිරීමයි. කලත්රයා සහ යැපෙන්නන් ගේ ජර්මාණය අඩුකරනු ලැබේ. යැපෙන්නන් ජර්මාණය වැඩිවන විට බදු අඩු වේ.
බදු ණය (F) අදාළ දේ (මේවා වඩිවන විට ගෙවිය යුතු බදු අඩුවේ) නිවාස ණය අඩු කිරීම, ආදිය.	ආදායම් ප්‍රමාණය C ආදායම් සහතිකයේ දැක්වේ

※2013 සිට 2037 දක්වා ගෙවූ ආදායම් බද්දෙන් 2.1% ක් විශේෂ ජර්මාණ ආදායම් බද්දක් ලෙස එකතු කෙරේ.

වසර අවසානයේ සකස් කිරීම(Nenmatsu chyosei) යනු කුමක්ද?

සමාගම් වැටුප ලබා ගැනීමේදී, වැටුප (ආදායම) අනුව ජර්මාන ආදායම් බද්ද වැටුපෙන් අඩු කරනු ලබන අතර, සමාගම විසින් රටට (ඔසා) ආදායම් බදු ගෙවයි. කෙසේ වෙතත්, මුල් ආදායම් බදු ගණනය කරනුයේ බදු අනුපාතයෙන් වියදම් අඩු කිරීමෙන් පසු ආදායම ගුණ කිරීමෙන් ය. ජපානයේදී සමාගම් බොහෝ විට සේවකයින් (හෝ) වෙනුවෙන් මෙම ගණනය කිරීම සිදු කරන අතර වසර අවසානයේදී ගැලපීම් සිදු කරයි (වොකි). එය හැඳින්වේ. එම අරමුණ සඳහා සමාගම "ජීවිත රක්ෂණ සහතිකය" සහ "යැපෙන්නන් (ආදිය)" වැනි තොරතුරු ලබා දේ. වසර අවසානයේදී සේවකයින්ගෙන් එකතු කර ගන්නා.

වර්ෂය අවසානයේදී ඉහත සඳහන් පරිදි විවිධ අඩු කිරීම් වැනි වියදම් ගණනය කර ගෙවනු ලැබේ. ගෙවිය යුතු ආදායම් බද්ද අපි ගණනය කරන්නෙමු. "වැටුපෙන් රඳවා තබා ගැනීමේ බදු" ජර්මාණය ගෙවිය යුතු ආදායම් බදු ජර්මාණයට වඩා වැඩි ය). එසේ නම් එම මුදල ආපසු දෙනු ලැබේ. බදු රඳවා ගැනීම් එකතු කර නොමැති නම් (නඩුවේදී) පසුව ගෙවිය යුතු ආදායම් බදු ගෙවනු ඇත.

තහවුරු කිරීමේ ජර්කාශය යනු කුමක්ද?

සමාගම වසර අවසානයේදී සකස් කිරීම සිදු නොකරන්නේ නම් , ස්වයං රැකියාවල නියුක්ත වුවහොත්, ඔබට වැටුප දෙකක් හෝ ඊට වැඩි නම් හෝ ඔබ ඔබේම නිවසක් මිලදී ගන්නේ නම් (එසේ වුවහොත්), ඔබට ඔබේම ආදායම් බද්දක් ගෙවීමට සිදු වේ. අවසාන ආදායම් බදු වාර්තයක් ගෙවීම අවශ්‍ය වේ. බදු වාර්තාවක් ගොනු කිරීමට ඔබ නොදන්නේ නම්, බදු කාර්යාලයෙන් හෝ නගරයේ බදු දෙපාර්තමේන්තුවෙන් විමසන්න. (බදු ජර්කාශන කාලය: පෙබරවාරි 16 සිට මාර්තු 15 දක්වා)



(2) ජාතික සෞඛ්‍ය රක්ෂණ රක්ෂණ බද්ද

නගරයේ පදිංචි කාඩ්පතක් ඇති පුද්ගලයෙකු නගරයේ ජාතික සෞඛ්‍ය රක්ෂණයට සම්බන්ධ වේ. (සමාජ රක්ෂණය වැනි සේවා ස්ථාන සෞඛ්‍ය රක්ෂණයෙන් ආවරණය වන පුද්ගලයින් බැහැර කරනු ලැබේ) පසුගිය වසරේ ආදායම අනුව ගෘහස්ථ පදනමින් ජාතික සෞඛ්‍ය රක්ෂණ බද්ද අය කෙරේ.

ගෙවීමේ මාසය ජූලි, අගෝස්තු, සැප්තැම්බර්, ඔක්තෝබර්, නොවැම්බර්, දෙසැම්බර්, ජනවාරි, පෙබරවාරි, මාර්තු

(3) නගරය / ජරාන්ත බදු (නේවාසික බදු)

ජනවාරි 01 වෙනිදා, මහ නගර සභාව තුළ ඇති නගර, ගම් සඳහා වූ බදු මුදල්. පසුගිය වසරේ ආදායම අනුව බද්ද අය කෙරේ. වැඩකරන සමාගම මගින් වැටුපෙන් අඩුකරන අවස්ථා ඇති අතර එසේ නොවන විටදී ගෙදරට එන ගෙවීම්පත මගින් තැපැල් කන්තෝරු, බැංකු, කොමිෂි හෝ නගර සභා කර්යාල හරහා ගෙවිය හැකිය.

ගෙවීම් සිදුකරන මාස: ජූනි, අගෝස්තු, ඔක්තෝබර්, ජනවාරි

(4) සැහැල්ලු ස්වයංකාරීය කාර් බද්ද

සෑම වසරකම අප්‍රේල් 1 දා සිට , යතුරුපැදියක් හෝ සැහැල්ලු කාරයක් හිමි තැනැත්තා ගෙවයි

660cc ට වැඩි වාහන හිමියන් ස්වයංකාරීය වාහන බද්ද ගෙවිය යුතුය. ඔබට කාර් එකක් හෝ යතුරු පැදියක් ලබාදීමේදී එහි හිමිකාර ලියාපදිංචිය වෙනස් නොකරන්නේ නම්, ඔබ ලබාදීමේදී එහි හිමිකාර ලියාපදිංචිය බදු ගෙවිය යුතුය. වාහනයක් තලා ඉවත්කිරීමේදී ලියාපදිංචිකල යුතුය.

ගෙවීම් සිදුකරන මාස: මැයි

(5) ස්ථාවර දේපල බද්ද

සෑම වසරකම ජනවාරි 1 වෙනිදා (ටාව්) නගරයේ ඉඩම්, නිවාස ආදිය හිමි පුද්ගලයින් ගෙවයි

ගෙවීම් සිදුකරන මාස: අප්‍රේල්, ජූලි, දෙසැම්බර්, පෙබරවාරි

4. බදු දින දර්ශනය

මාසය	බදු වර්ගය (නගර සභාවට බදු(දේශීය බදු))			
	නගර බද්ද	දේපල බද්ද	සැහැල්ලු ස්වයංකාරීය කාර් බද්ද	ජාතික සෞඛ්‍ය රක්ෂණ රක්ෂණ බද්ද
අප්‍රේල්		අදියර 1		
මැයි			සියලුම අදියරයන්	
ජූනි	අදියර 1			
ජූලි		අදියර 2		අදියර 1
අගෝස්තු	අදියර 2			අදියර 2
සැප්තැම්බර්				අදියර 3
ඔක්තෝබර්	අදියර 3			අදියර 4
නොවැම්බර්				අදියර 5
දෙසැම්බර්		අදියර 3		අදියර 6
ජනවාරි	අදියර 4			අදියර 7
පෙබරවාරි		අදියර 4		අදියර 8
මාර්තු				අදියර 9

5. බදු සම්බන්ධ කරුණු

(1) සමාගමෙන් ඉවත් වූ විට

ගිය අවුරුද්දේ නේවාසික බද්දක් ඉතිරිව තිබේ නම් , ඉතිරි වැටුපෙන් ගනනය කිරීම සිදුකෙරෙයි. ඔබට එක්කෝ අඩු කිරීමක් ලබාගෙන සමාගමට ගෙවිය හැකිය , නැතහොත් ඔබට ඉතිරි මුදල නගර කාර්යාලයට ගෙවිය හැකිය.



(2) තම රටට පෙරලා යන විට

ගෙවිය යුතු නගර / ජරාන්ත බදු (නේවාසික බදු) සහ ජාතික සෞඛ්‍ය රක්ෂණ (හොකන්) බදු ඉතිරිව ඇති අවස්ථා තිබිය හැකි බැවින් කරුණාකර සම්පූර්ණ මුදල ගෙවන්න.

(3) බදු නොගෙවුවහොත් කුමක් සිදුවේද

නියමිත දිනට බදු ගෙවීමට අපොහොසත් වීම වරද ලෙස හැඳින්වේ. ඔබ හිඟ හිඟ නම් ඔබට මතක් කිරීමක් නමින් ලේඛනයක් එවනු ඇත. ගෙවීමේ කාලය අවසන් වී ඇත්නම්, දින ගණන අනුව ඔබෙන් කල් ඉකුත් වූ ගාස්තුවක් අය කෙරේ. ඔබ හිඟ හිඟ නම්, ඔබේ ඉතුරුම් සහ වැටුපෙන් බදු අඩු කෙරෙන අතර, කාර්යක් වැනි ඔබේ දේපල අත්පත් කර ගනු ඇත. එය වැටුප විය හැකිය. එය සිදු වීමට පෙර, අපි නගර කාර්යාලය සමඟ කතා කරමු.

(4) විදේශයන්හි සිටින ඥාතීන්ට මුදල් යැවීමට අවශ්‍ය වූ විට, යැපෙන අඩු කිරීම් සඳහා සුදුසුකම් ලබයි

මූලාශ්‍රයෙන් එකතු කෙරෙන බදු බර අඩු කිරීම සඳහා එය සමාගම විසින් සෑම වසරකම බෙදා හරිනු ඇත. "වැටුප් ආදායම් උපයන්තන්ගේ යැපීම් අඩු කිරීම්, "ජරකාශන පත්රය" මත ඔබ ඔබේ යැපෙන්නන් ආදිය පුරවා ඉදිරිපත් කළ යුතුය.

එම වසරේ දෙසැම්බර් 31 වෙනිදා 1) බදු ගෙවන ලද පුද්ගලයෙකුගේ ඥාතීන් (※1)

2) වැටුප් ලබන අය සමඟ මම මගේ ජීවනෝපාය බෙදා ගන්නා විට (※2)

3) ඥාතීන්ගේ වාර්ෂික ආදායම යෙන් 380,000 ක් හෝ ඊට අඩු අය. (※3)

(වාර්ෂික වැටුප් ආදායම යෙන් මිලියන 1.03)

※1 ඥාතීන්ට කලන්රයා, දරුවා, මුනුබුරා, දෙමාපියන්, ආච්චිලා සීයලා, සහෝදරයා සහ සහෝදරිය. , කලන්රයාගේ දෙමාපියන් , ආච්චිලා සීයලා , සහෝදරයන් සහෝදරියන් ද ඇතුළත් ය . ආදායම් බදු යටතේ වයස අවුරුදු 16 ට අඩු යැපෙන්නන් යැපුම් අඩුකිරීම් සඳහා සුදුසුකම් ලබයි. එය බදු අඩු කිරීමක් නොවුවද, නාගරික බද්ද සහ ජරාන්ත බදු යනු බදු මුදලට සම්බන්ධ අවස්ථා තිබේ.

※2 ඔබ එකට ජීවත් නොවුණත්, ඔබ විදේශයක (විදේශයන්හි අධ්‍යාපනය ඇතුළුව) සහ ඥාතීන් සඳහා ජීවන වියදම් ආදියෙහි ජීවත් වන අතර ඔබ කටයුතු වෙත මුදල් එවන බව ලිඛිතව ඔප්පු කළ හැකි නම් එය අයදුම් කිරීමේ සුදුසුකම් සපුරාලයි.

විදේශයන්හි සිටින ඥාතීන්ට ජීවන වියදම් යැවීම යනාදිය සහ එම පුද්ගලයාට යැපෙන්නන් අඩු කිරීම අයදුම්පත ලබා ගැනීමට පහත ලේඛන සකස් කිරීම අවශ්‍ය වේ.

"ඥාතීන්ට අදාළ ලියකියවිලි" ... ඔබ ඥාතියෙකු බව සනාථ කරන ඔබේ මව් රටෙන් නිකුත් කරන ලද ලියවිලි, ආදිය හි මුල් පිටපත

"මුදල් එවීම සම්බන්ධ ලිපි ලේඛන" ... මුල්ය ආයතනයක් විසින් නිකුත් කරන ලද විදේශ ජරේෂණ ජරකාශ ආදිය. විදේශයන්හි වෙසෙන ඥාතීන් කිහිප දෙනෙකුට මුදල් යැවීමේදී වෙනම මුදල් යැවීම අවශ්‍ය වේ මුදල් ජරේෂණය ආදිය.

※3 ජපානයෙන් පිටත ආදායම, විදේශයන්හි වෙසෙන ඥාතීන් වැනි අය යෙන් 380,000 ට ඇතුළත් නොවේ.

6. විමසීම් ※දුරකතන ඇමතුම් ලබාදෙනවිට පළමුවෙන් සාකච්චාකරන කාරනය දැනුම් දෙමු.

සාකච්චාකරන කාරනය	සාකච්චාකරන ස්ථානය	දුරකතන
නගර බද්ද ගැන	නගර කාර්යාලය බදු කටයුතු අංශය	
නගර බද්ද ගෙවීම පිළිබඳ	නගර කාර්යාලය බදු එකතු කිරීමේ අංශය	
ජරාන්ත බදු පිළිබඳ	ජරාන්ත බදු කාර්යාලය	
ජාතික බදු පිළිබඳ	බදු කාර්යාලය	

ආපදා වැළැක්වීම

ආපදා වැළැක්වීම යනු ආපදාවකට සූදානම් වීමයි. ජපානය භූමිකම්පා බහුල රටකි. නුදුරු අනාගතයේදීම ටෝකියෝව ආශ්ච්ච විශාල භූ කම්පනයක් සිදුවනු ඇතැයි පැවසේ. ඊට අමතරව තද සුළං සහ තද වැසි ඇති කරන සුළි කුණාටු ජපන් දූපත් සමූහයට පැමිණේ. සුළි කුණාටුවක් කෙලින්ම බලපාන විට අධික වර්ෂාව හේතුවෙන් ගඟේ ජල ගැලීම් ඇති විය හැක. 2015 දී කිනු ගඟේ බැම්ම කැඩී මහා ගංවතුරක් ඇති විය. ඊට අමතරව ගින්නක් හෝ න්‍යෂ්ටික වියසනයක් ඇති වීමේ ඉඩකඩක් පවතී. එවැනි අවස්ථාවක කුමක් කළ යුතුද යන්න සිතා බැලීම වැදගත්ය.

1. භූමිකම්පා වැළැක්වීමේ පියවර

භූ කම්පන නිවැරදිව සිදු වන සෑමවිටම පියවර ගත කළ යුතුය.

භූ කම්පන නිවැරදිව සිදු වූ විට: පිහන්සේ සහ පොත් රාක්ක වලින් වැටේ

භූ කම්පන නිවැරදිව සිදු වූ විට: ගෘහ භාණ්ඩ සහ බිලොක් බිත්තිය කඩා දැමිය හැකිය.

භූ කම්පන නිවැරදිව සිදු වූ විට: භූමිකම්පා වලට එරෙහිව දුර්වල ලී නිවස ඇලවෙයි

භූ කම්පන නිවැරදිව සිදු වූ විට: භූමිකම්පා වලට එරෙහිව දුර්වල ලීයෙන් තැනූ නිවස විනාශ වේ

භූ කම්පන නිවැරදිව සිදු වූ විට: භූමිකම්පා වලට එරෙහිව දුර්වල, සිරස් වස්තූන් විනාශ වේ

- භූ කම්පන නිවැරදිව සිදු වූ විට හෝ ඊට වැඩි භූ කම්පනයක් සිදු වූ විට නිවස විනාශ වන අතර විදුලිය හා ජලය නතර වේ.
- සමහර විට. "බිම්" දියවී "නිබේ නම් නිවස ඇල විය හැක. දෙවරක්
- ආපදාවකදී ඔබට දුම්රිය හෝ අධිවේගී මාර්ග භාවිතා කිරීමට නොහැකි වන අතර වාහන තදබදයක් ඇති වේ
- බොහෝ වෙළඳසැල් දැමෙන අතර, පෙට්රල් සහ ඉන්ධන මිලදී ගැනීම දුෂ්කර වනු ඇත.
- විශාල භූමිකම්පාවකදී පෙරනිමිති කම්පන නිතර සිදු වන අතර දින කිහිපයකට පසු විශාල භූමිකම්පා ඇති විය හැක.



(1) භූමිකම්පාවක් සිදු වූ විට කුමක් කළ යුතුද?

① ගෙදර සිටින අවස්ථාවකදී

- ඔබට සෙලවෙන බවක් දැනෙන විට ශක්තිමත් මේසයක් යට සැඟවී ඔබේ හිස ආරක්ෂා කරගන්න.
- හදිසි පිටවීමක් සඳහා වූ දොරටු ආදිය අවහිර නොකර නිතර තබාගන්න.
- ජනෙල් විදුරුව ආදිය බිඳී තිබිය හැකි බැවින් කලබලයෙන් පිටතට පැනීම අනතුරුදායක ය. පරීක්ෂාකාරී වෙමු.
- විදුරු කැබලි නිවස තුළ විසිරී ඇති බැවින් සපත්තු සහ සෙරෙප්පු පළඳින්න.
- ගෑස් උපකරණ සහ උදුන් වැනි ගින්න වහාම නිවා දමන්න. ඔබට එය ක්රියා විරහිත කිරීමට නොහැකි නම් වහාම 119 අමතන්න.
- ඉවත් කිරීමේදී ගෑස් ප්රධාන කපාටය වසා දමන්න. විදුලි නිවා දැමීමෙන් පසු අපි ඉවත් වෙමු.
- ඉවත් වීමේදී "පවුල ආරක්ෂිතයි, tආරක්ෂක ස්ථානයට යන්නෙමු " යයි කඩදාසියක ලියා එල්ලන්න.



② එළිමහනේ සිටින විට

- නිවසේ වහලයේ උළු සහ විදුරුව ගැලවී යා හැකි බැවින් ඔබේ හිස ආරක්ෂා කර ගන්න.
- බිත්ති අවහිර කිරීම සහ විකුණුම් යන්ත්‍ර පෙරලීමට හැකි බැවින් ඒවාට සමීප වීමෙන් වලකීමු.
- උද්යානයක් හෝ පාසල් වත්තක් වැනි විශාල ස්ථානයකට පැන යමු.

③ සෝපානයේ තුල සිටි නම්

සෝපානය තුල සිටීමෙන් වැලකීමට සියලුම තට්ත්තුවල නවතින ලෙස සියලුම බොත්තන් ඔබා, හැකි ඉක්මනින් සෝපනයෙන් ඉවත්වෙමු

④ සුනාමි අවධානය

මුහුද හෝ ගඟ අසල ජර්බල භූමිකම්පාවක් ඇති වුවහොත් සුනාමියක් ඇති වේ යැයි බියක් ඇති බැවින් වහාම එම ජර්දේශ වලින් ඇත්වූ උස් ස්ථානයකට ඉවත් වෙමු.

⑤ කඳු කඩා වැටීමෙන් ජර්වේශම් වන්න

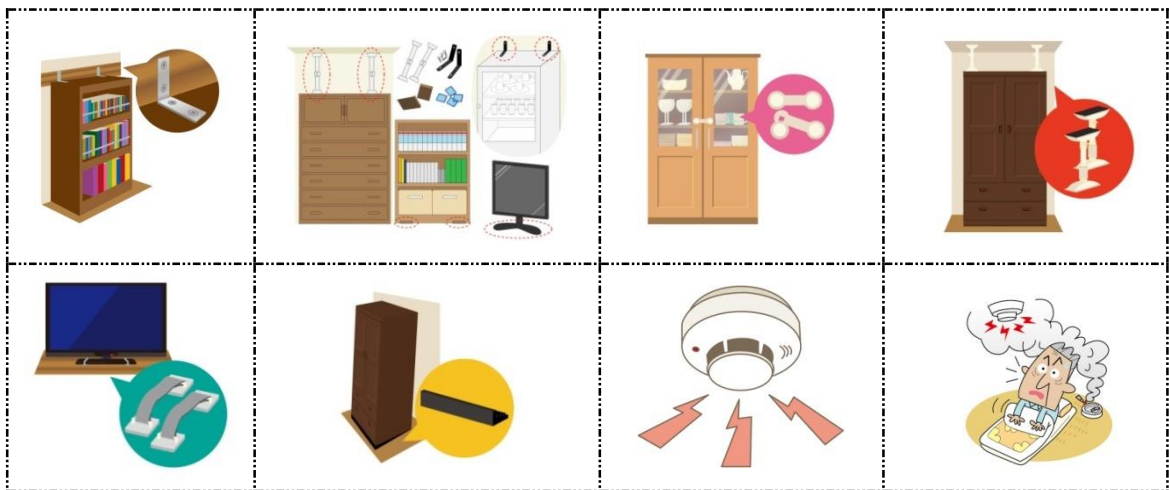
විශාල භූමිකම්පාව හේතුවෙන් කඳු බෑවුම්වල පොළොව සහ වැලි කඩා වැටෙන අතර පාරට ලඟා විය නොහැකි අවස්ථා ඇතිවිය හැකිය

⑥ වාහනයක් පදවන විට

අනතුරුදායක විදුලි පහන් දල්වා සෙමෙන් පාරේ වම් පැත්තේ නතර කරන්න. ගුවන් විදුලියෙන් හෝ ස්මාට් ජංගම දුරකථනයෙන් තත්ත්වය පරීක්ෂා කරන්න. ඔබ වාහනය අතහැර යන විට හදිසියේ වාහනය එම ස්ථානයේත් ඉවත් කිරීමට සිදුවන අවස්ථා තිබේ. එබවින් වාහනය තිල යතුර තබා වහනයට අදාල ලියවිලි පමනක් රැගෙන යන්න. ඔබගේ දුරකතන අංකය කොලයක ලියා යතුරසමග තබායන්න

(2) භූමිකම්පාවක් සඳහා පෙර සූදානම් වීම

- ගෘහ භාණ්ඩ නොසෙල්වෙනසේ සකස් කරමු.
- ශාල භූමිකම්පාවලදී මිය යාමට ජර්ධාන හේතුව නම් ගෘහ භාණ්ඩ පෙරලී ඊට යටවීමයි. (සුනාමිය හැර)
- නිදන කාමරයේ විශාල ගෘහ භාණ්ඩ නොතැබීමට උත්සාහ කරන්න.
- නිදන කාමර, පඩිපෙල සහ මුළුතැන්ගෙයි සිවිලිමේ ගිනි අනතුරු ඇඟවීම් (ගිනි වලදී ශබ්දය ක්‍රියාත්මක වන උපකරණ) සවිකරමු



2. සුළි කුණාටු හා ගංවතුරට එරෙහි පියවර

සුළි කුණාටුවක් පැමිණෙන විට වර්ෂාව සහ සුළඟ ශක්තිමත් වේ. සුළඟට නිවසින් පිටත දේවල් කලින් ගසාගෙන නොයන බවට වග බලා ගන්න, ෂටර වසා දමන්න . . . ඔබ විදුලිය ඇනහිටීමකට හෝ ජල හිඟයකට සුදානම් වී නාන කාමරයේ ජලය ගබඩා කරන්නේ නම්, ඔබට එය වැසිකිළිය සේදීම සඳහා ජලය ලෙස භාවිතා කළ හැකිය.

තද වැසි තවදුරටත් පැවතුනහොත් ගහේ ජල ප්රමාණය ඉහළ යන අතර ගහ පිටාර ගැලීමේ හැකියාවක් පවතී.

ඔබේ නිවස ජලයෙන් යටවීමට සුදානම් වීමේදී ලිපි ලේඛන සහ පුද්ගලික පරිගණක වැනි වැදගත් අයිතමයන් 2 වන තට්ටුවේ පළමු මහලේ සහ ඉහළ මට්ටමක තබා ගන්න. ඔබට ස්ථානයකට ගෙන යාමට හෝ පිටතට ගෙන ඒමට හැකිය. ඔබේ කාරය හෝ යතුරුපැදිය හැකිතාක් ඉහළ ස්ථානයකට ගෙන යන්න.

2015 ජයෝසෝසි නගරයේ ඇති වූ ගංවතුරට පෙර බොහෝ මිනිසුන් ඉවත් වූ අතර, තවත් බොහෝදෙනා ජලය නිසා ඉවත්විය නොහැකිව කොටු උන අතර හෙලිකොප්ටරයකින් හෝ බෝට්ටුවකින් ඔහුව බේරා ගත්තේය.



ගංවතුර හානි වලදී, ගංවතුර ගැඹුරු නම්, එය දියේ ගිලී මිය යා හැකිය.

ඔබේ ජීවිතය ආරක්ෂා කර ගැනීම සඳහා ඉවත් විය යුත්තේ කුමන වේලාවක සහ කොතැනදැයි සිතා බලන්න.

ආරක්ෂක ස්ථාන වලට යනවිට රෙගෙනයායුතු දේ සකස්කොට තබාගන්න. ඉක්මනින් ආරක්ෂක ස්ථානවෙත යාම ඉතාම වැදගත්

3. ආපදා සඳහා සුදානම් වීම

(1) ආපදාවකදී තොරතුරු ලබා ගත හැකි බවට වග බලා ගන්න.

දේශය අනුව ඔබ නගරයේ ස්ථාව ජංගම දුරකතනයේ නගරයේ ආපදා වැළැක්වීමේ යෙදුම ස්ථාපනය කරන්නේ නම්, ආපදා අවස්ථාවකදී ආපදා වැළැක්වීමේ අන්තර්ගතය විවිධ භාෂාවලින් සවන් දිය හැකිය.

ඉවත් කිරීම සම්බන්ධව තොරතුරු සහ අනතුරු ඇඟවීම් මට්ටම් දෙකක් තිබේ.

- වැඩිහිටියන් ආදිය ඉවත් කිරීම . . . වහාම ඉවත් වීමට සුදානම් වීම
 - ඉවත් වීමට කාලය ගතවන වැඩිහිටියන් සහ මිනිසුන්
 - ඉක්මනින් ඉවත් වීම ආරම්භ කළ යුතුය.

- ඉවත් කිරීමේ නියෝගය (හදිසි) . . . හදිසි ඉවත් කිරීම ආරම්භ කළ යුතුය.

නගරයේ ගංවතුර උපද්ථව සිතියම තුළින් ඔබේ නිවසේ ගංවතුර ඇතිවීමේ අවදානම පරීක්ෂා කළ හැකිය.

එස්එන්එස් හි පැරණි තොරතුරු සහ වැරදි තොරතුරු බෙදා හැරිය හැක බැවින් නගර කාර්යාලයෙන් සහ තානාපති කාර්යාලයෙන් අලුත් තොරතුරු ලබාගෙන ක්රියා කරමු.

(2) නිවසේදී සුදානම් වීම

දින 3 කට ප්රමාණවත් ජලය සහ ආහාර සහ ආපදා වැළැක්වීමේ උපකරණ ඔබේ නිවසේ තබා ගන්න. (විදුලි පත් දමක්, ජංගම දුරකථන වාපර්, ගුවන් විදුලි, කැසට් උදුන, කපා ගත හැකිය, සැහැල්ලු, වැසි ආම්පන්න, වැඩ අත්වැසුම්, මස්ක්, විස්ල්, තුවා, ඇඳුම් මාරු කිරීම, ප්ලාස්ටික් බැගය, බෙහෙත් ආදිය)

ආපදාවකදී එකිනෙකා හමුවන්නේ කෙසේද, කෙසේ හමුවිය යුතුද සහ කොහේදී හමුවිය යුතුද යන්න ගැන අපි අපේ පවුල සමඟ කතා කරමු.

(3) ආපදාවකදී උපකාර කිරීම/ලබාගැනීම සඳහා සුහද වාතාවරණයක් ගොඩනැගීම

ඔබේ අසල්වැසි පුද්ගලයින් හොඳින් හඳුනාගන්න. ඔබට නොතේරෙන හෝ කරදරයක් වන යමක් තිබේ නම්, අසල්වැසි ජනතාවගෙන් උදව් ඉල්ලමන්න.

ජරාදේශීය ආපදා වැළැක්වීමේ පුහුණුව සහ ළමා පාසැල් වල පැවැත්වෙන "හිකිවනම්" පුහුණුව (කුන්රන්) සඳහා සහභාගී වීම ද වැදගත් ය.

(4) ආරක්ෂක මධ්‍යස්ථාන ඇති තැන් කල්තියා පරීක්ෂා හඳුනාගන්න

භූමිකම්පා සහ ගංවතුර වැනි මහා පරිමාණ ව්‍යසනයන් මගින් ඔබේ නිවසට හානි විය හැකිය, නැතහොත් විදුලිය හා ජලය නැවැත්විය හැකිය. ඔබට නිවසේ ජීවත් වීමට නොහැකි වූ විට, ඔබ නිදා සිටින හා රැඳී සිටින ස්ථානය නවතා ලෙස හැඳින්වේ.) ආපදාවක් හේතුවෙන් නිවසේ ජීවත් වීමට නොහැකි ඕනෑම අයෙකුට යා හැකිය. තොරතුරු ලබා ගැනීමට අමතරව අපි ආහාර වැනි ආධාර ද ලබා දෙන්නෙමු.



ඔබට එය ලැබිය හැකිය. පාසැල් නම් කර ඇත්තේ ඉවත් කිරීමේ නිවාස ලෙස බැවින් ඔබ ජීවත් වන ස්ථානය එයයි.

ඉවත් කිරීමේ මධ්‍යස්ථානය පිහිටා ඇත්තේ කොහේදැයි කල් ඇතිව තහවුරු කර ගනිමු.

(5) රක්ෂණයක් ගැනීම

භූමිකම්පාවක්, ගංවතුරක්, ගින්නක් හේතුවෙන් නිවසක් හෝ මෝටර් රථයක් හිමි පුද්ගලයෙකුට හානි සිදුවේ. ඔබට රක්ෂණයක් ලැබීමේදී අළුත්වැඩියා කිරීමේ පිරිවැය ආදිය දැරීමට සිදු වේ. ඒ සඳහා රක්ෂණයක් ලබා ගනිමු. (2015 ගංවතුරෙන් හානි වූ විට බොහෝ වාහන ජලයෙන් යටවී විනාශ වී ගිය නමුත් රක්ෂණ හිමියන්ට එම වාහන සඳහා රක්ෂණ සමාගම් මගින් මුදල් ගෙවා ඇත)

4. ගින්නක් ඇති වුවහොත් කුමක් කළ යුතුද?

"ගින්නක්" යයි කැගසා අසල්වැසියන් දැනුවත් කරන්න. ගිණිවනිවන හමුදාවට කතා කරන්න (දුරකතන අංකය: 119). ගින්නකදී ළමුන් ගැන සුපරීක්ෂාකාරිවන.

කුඩා ගින්නක් නම් ගිණිවනිවන උපකරනමගින් නිවා දමන්න. ඔබගේ උසටත් වැඩිය ගින්න නැගෙනුණම් එය නිවීම පසෙකලා ආරක්ෂක ස්ථානයකට පැනයන්න.

දුම ආශ්වාස කිරීම වළක්වා ගැනීම සඳහා තෙත් තුවායක් ආදියෙන් ඔබේ මුඛය ආවරණය කර ඉවත් වීම මෙන්ම ගරිරය පහකොට ගමන් කිරීම වැදගත්

ගිනි නිවන ඒකකය සමඟ දුරකථනයෙන් කතා කිරීම		
[ගිනි නිවන ඒකකය]		[ඔබ]
「අපි ගිනි නිවන අංශය. ගින්නක්ද? ගිලන් රථයක අවශ්‍යතාවක්ද?」	→	「ගින්නක් ඉක්මනින් පැමිණෙන්න」
「ලියපිනය කියන්න」	→	ලියපිනය පැවසීම
「මොකද්ද ගිනි අරන් තියෙන්නෙ」	→	ගිනිගත් ස්ථානය සහ ගිනිගත් දෙය පැවසීම
「තුඩාලකරුවන් සිටිද」	→	තුඩාලකරුවන් සිටී නම් එම තත්ත්වය වර්ථා කිරීම

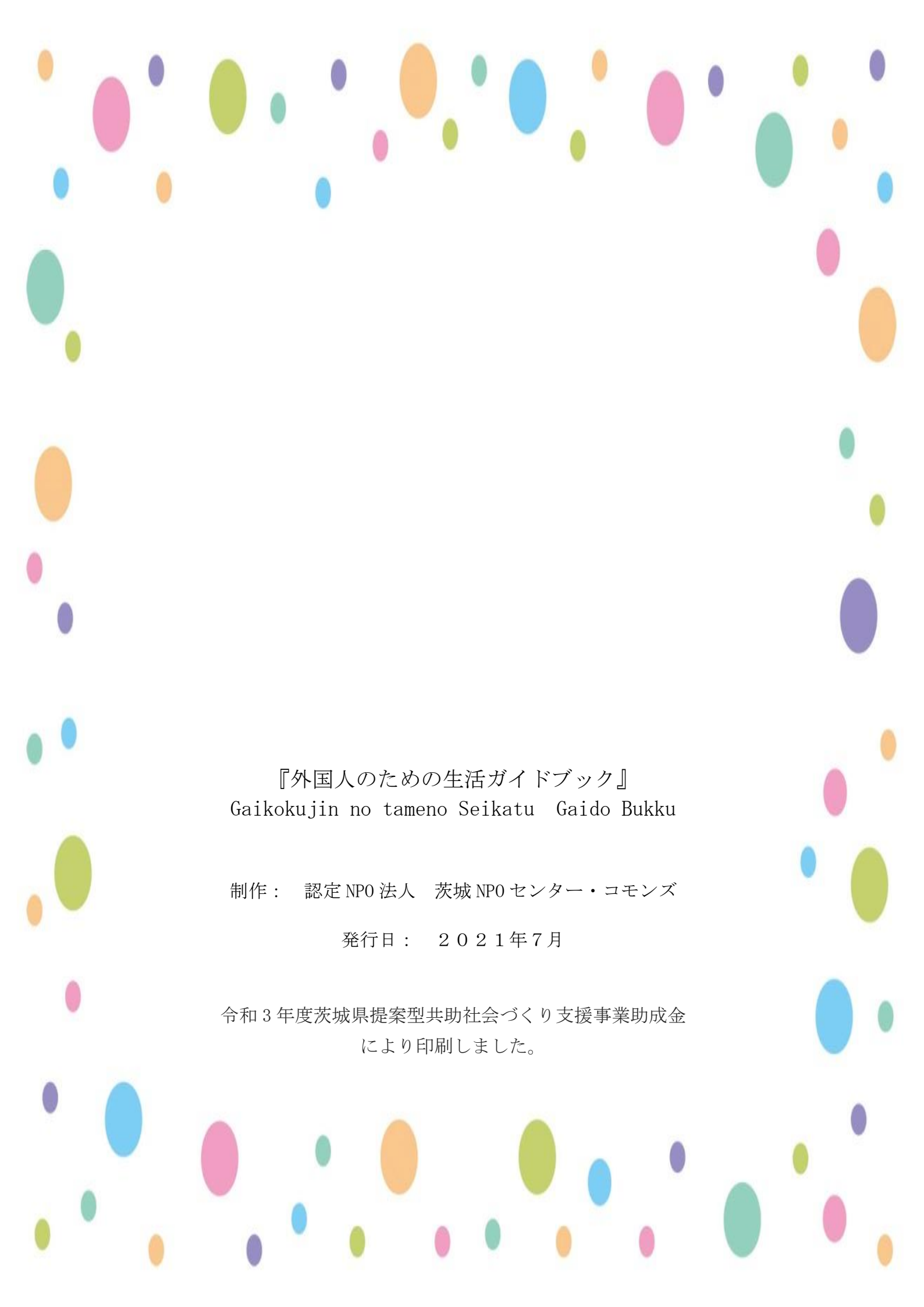
5. නියමිත ව්‍යසනයකදී කුමක් කළ යුතුද?

ඉබරකි ජරාන්තයේ නියමිත බලාගාරයක් සහ ඊට අදාළ පහසුකම් ඇත. නියමිත ව්‍යසනයක් සිදු වූ විට විකිරණශීලී ද්රව්‍ය හේතුවෙන් විකිරණ නිරාවරණය වීම වැළැක්වීම වැදගත් වේ. (ජයෝ) ආපදා තොරතුරු සනාථ වී "ගෘහස්ථ ඉවත් කිරීම" උපදෙස් ලබා දීමෙන් තත්ත්වය සපුරාලයි.) නිවස ඇතුළට ඇතුළු වී ජනේලය වසා වායු සම්කරණ යන්ත්රය, වාතාශ්රය විදුලි පංකාව යනාදිය නතර කරයි. එළිමහනේ සිට ආපසු පැමිණි පුද්ගලයින් ඇඳුම් මාරු කර මුහුණ සහ අත් සෝදනි. (ඔබේ වෙනස් කළ ඇඳුම් ජලාස්ථික බැගයකට දැමිය හැකිය.)

"ඉවත් කිරීමේ උපදෙස්" නිකුත් කළ විට, අපේක්ෂිත ජරදේශය හෝ ඉවත් කිරීම ආරම්භ කරන්න. ඉවත් කිරීමේ ගමනාන්තය පරීක්ෂා කර බලන්න.

6. විමසීම*දුරකතන ඇමතුම් ලබාදෙනවිට පළමුවෙන් සාකච්චාකරන කාරනය දැනුම් දෙමු.

සාකච්චාකරන කාරනය	සාකච්චාකරන ස්ථානය	දුරකතන
ආපදා වැළැක්වීමේ කාර්යයට සම්බන්ධ වීම	නගර ආපදා වැළැක්වීම් අංශය	



『外国人のための生活ガイドブック』
Gaikokujin no tameno Seikatu Gaido Bukku

制作： 認定NPO法人 茨城NPOセンター・コモンズ

発行日： 2021年7月

令和3年度茨城県提案型共助社会づくり支援事業助成金
により印刷しました。